

## Ċ IR-RIKONOXXIMENT REĊIPROKU TAL-KWALIFIĊI PROFESSIONALI

### I. IS-SISTEMA ĠENERALI

31992 L 0051: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/51/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 dwar it-tieni sistema ġenerali għar-rikonoxximent ta' l-edukazzjoni u t-taħriġ professjonali li tissupplimenta d-Direttiva 89/48/KEE (ĠU L 209, 24.7.1992, p. 25), kif emendata bi:

- 31994 L 0038: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/38/KE tas-26.7.1994 (ĠU L 217, 23.8.1994, p. 8),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31995 L 0043: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/43/KE ta' l-20.7.1995 (ĠU L 184, 3.8.1995, p. 21),
- 31997 L 0038: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/38/KE ta' l-20.6.1997 (ĠU L 184, 12.7.1997, p. 31),
- 32000 L 0005: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/5/KE tal-25.2.2000 (ĠU L 54, 26.2.2000, p. 42),
- 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

Dawn li ġejjin jiżdiedu ma' l-Anness Ċ "LISTA TA' KORSIJET LI GHANDHOM STRUTTURA SPEĊJALI LI HEMM REFERENZA GĦALIHOM FIL-PUNT (ii) TAT-TIENI INĊIZ TA' L-EWWEL SUB-PARAGRAFU TA' L-ARTIKOLU 1 (a)":

- (a) Taht l-intestatura "1. Korsiġiet ta' taħriġ għal kura paramedika u tat-tfal' jiddaħħal dan li ġej qabel l-iskrizzjoni għall-Ġermanja:

"Fir-Repubblika Ċeka

taħriġ għal:

- assistent għall-kura tas-saħħa ("Zdravotnícky asistent"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 13-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, fi skola sekondarja medika, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška".

- assistent tan-nutrimient ("Nutriční asistent"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 13-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, fi skola sekondarja medika, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška".

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

" F'Ċipru

taħriġ għal:

– dental technician ("οδοντοτεχνίτης"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 14-il sena, li jinkludu mill-inqas 6 snin ta' edukazzjoni elementari, 6 snin ta' edukazzjoni sekondarja u sentejn ta' edukazzjoni post-sekondarja vokazzjonali, segwita b'sena ta' esperjenza professjonali.

– ottiku ("τεχνικός οπτικός"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 14-il sena, li jinkludu mill-inqas 6 snin ta' edukazzjoni elementari, 6 snin ta' edukazzjoni sekondarja u sentejn ta' edukazzjoni post-sekondarja, segwita b'sena ta' esperjenza professjonali.

Fil-Latvja

tahriġ għal:

- dental nurse ("zobārstniecības māsa"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 13-il sena, li jinkludu mill-inqas 10 snin ta' edukazzjoni ġenerali fi skola u sentejn ta' edukazzjoni professjonali fi skola medika, segwita bi 3 snin ta' esperjenza professjonali li fl-aħħar tagħha wiehed għandu jgħaddi minn eżami ta' ċertifikazzjoni sabiex jieħu ċertifikat fl-ispeċjalità.

- assistent tal-laboratorju biomediku ("biomedicīnas laborants"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 10 snin ta' edukazzjoni ġenerali fi skola u sentejn ta' edukazzjoni professjonali fi skola medika, segwita b'sentejn ta' esperjenza professjonali li fl-aħħar tagħha wiehed għandu jgħaddi minn eżami ta' ċertifikazzjoni sabiex jieħu ċertifikat fl-ispeċjalità.

- dental technician ("zobu tehniķis"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 10 snin ta' edukazzjoni ġenerali fi skola u sentejn ta' edukazzjoni professjonali fi skola medika, segwita b'sentejn ta' esperjenza professjonali li fl-aħħar tagħha wiehed għandu jgħaddi minn eżami ta' ċertifikazzjoni sabiex jieħu ċertifikat fl-ispeċjalità.

– assistent tal-fizjoterapista ("fizioterapeita asistents"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 13-il sena, li jinkludu mill-inqas 10 snin ta' edukazzjoni ġenerali fi skola u 3 snin ta' edukazzjoni professjonali fi skola medika, segwita b'sentejn ta' esperjenza professjonali li fl-aħħar tagħha wiehed għandu jgħaddi minn eżami ta' ċertifikazzjoni sabiex jieħu ċertifikat fl-ispeċjalità.

u, wara l-iskrizzjoni għall-Awstrija:

"Fis-Slovakkja

tahriġ għal:

– għalliem fil-qasam taż-żfin fi skejjel bażiċi ta' l-arti ("učiteľ v tanečnom odbore na základných umeleckých školách"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li ddum għal mill-inqas 14-il sena u nofs, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni bażika, 4 snin ta' edukazzjoni fi skola sekondarja speċjalizzata u kors ta' hames semestri tal-pedagoġija taż-żfin.

- għalliem f'faċilitajiet ta' edukazzjoni speċjali u f'faċilitajiet ta' servizz soċjali ("vychovávateľ v špeciálnych výchovných zariadeniach a v zariadeniach sociálnych služieb")

li jirrappreżenta edukazzjoni li ddum għal mill-inqas 14-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni bażika, 4 snin ta' edukazzjoni fi skola pedagogika sekondarja jew fi skola sekondarja oħra u studju pedagogiku supplementari *part-time* ta' sentejn."

- (b) Taht l-intestatura "2. Is-Settur ta' Mgħallem tas-sengħa (Master/Meister/Maître), li jirrappreżenta korsijiet ta' edukazzjoni u taħriġ għal kapacitajiet li mhumix koperti bid-Direttivi mnizzla fl-Anness A" jiżdied dan li ġej:

fil-Polonja

taħriġ għal:

- għalliem għat-taħriġ vokazzjonali prattiku ("Nauczyciel praktycznej nauki zawodu")

-

li jirrappreżenta edukazzjoni ta' tul ta':

- jew, 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali jew edukazzjoni sekondarja ekwivalenti segwit bil-kors fil-pedagoġija li mill-inqas iddum għal 150 siegħa, il-kors dwar is-sigurta' fix-xogħol u l-igjena fix-xogħol, u sentejn ta' esperjenza professjonali fil-professjoni li ser tgħallem il-persuna;
- jew, 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali u diploma tal-gradwazzjoni minn skola post-sekondarja teknika pedagogika,

- jew, 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 2-3 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali bażika u mill-inqas 3 snin ta' esperjenza professjonali ċċertifikata bi grad ta' magisteru fil-professjoni partikolari segwita minn kors fil-pedagoġija li mill-inqas iddum għal 150 siegħa.

Fis-Slovakkja

tahriġ għal:

- magisteru fl-edukazzjoni vokazzjonali ("majster odbornej výchovy"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni bażika, 4 snin ta' edukazzjoni vokazzjonali (edukazzjoni sekondarja vokazzjonali kompleta u/jew apprentistat fil-kors rilevanti (simili) ta' tahriġ vokazzjonali jew ta' apprentistat), esperjenza professjonali li mill-inqas iddum għal 3 snin fil-qasam ta' l-edukazzjoni jew l-apprentistat komplut tal-persuna u studju addizzjonali tal-pedagoġija fil-fakultà tal-pedagoġija jew f'universtajiet tekniċi, jew edukazzjoni sekondarja jew apprentistat komplut fil-kors rilevanti (simili) ta' tahriġ vokazzjonali jew ta' apprentistat, esperjenza professjonali li mill-inqas iddum għal 3 snin fil-qasam ta' l-edukazzjoni u l-apprentistat komplut tal-persuna, u studju addizzjonali tal-pedagoġija fil-fakultà tal-pedagoġija, jew sa l-1 ta' Settembru 2005 edukazzjoni speċjalizzata fil-qasam tal-pedagoġija speċjalizzata li jipprovdu ċ-ċentri tal-metodoloġija għall-magisteri fl-edukazzjoni vokazzjonali fl-iskejjel mingħajr studju pedagoġiku supplementari.",

- (ċ) Taht l-intestatura "3. is-Settur tal-baħħara, a) Trasport bil-Baħar", jiżdied dan li ġej qabel id-dahla għad-Danimarka:

"fir-Repubblika Ċeka

taħriġ għal:

- uffiċjal tal-gverta ("Palubní asistent"),
- uffiċjal responsabbli min-*navigational watch* ("Námořní poručík"),
- *chief mate* ("První palubní důstojník"),
- kaptan ("Kapitán"),
- *engine-assistant* ("Strojní asistent"),
- uffiċjal responsabbli mill-*engineering watch* ("Strojní důstojník"),
- *second engineer officer* ("Druhý strojní důstojník"),
- *chief engineer officer* ("První strojní důstojník"),
- elettricista ("Elektrotechnik"),
- *chief electric officer* ("Elektrodůstojník"),

- (d) Taht l-intestatura "3. is-Settur tal-baħħara, a) Trasport bil-Baħar", jiżdied dan li ġej bejn id-dahliet għall-Italja u għall-Olanda:

"fil-Latvja

taħriġ għal:

- *electrical engineer officer* fuq bastimenti ("kuġu elektromehāniķis")
- operatur tal-makkinarju tar-refriġerazzjoni ("kuġa saldēšanas iekārtu mašīnists").

(e) Taht l-intestatura "3. is-Settur tal-baħħara, a) Trasport bil-Baħar", jiżdied dan li ġej wara "li jirrappreżenta taħriġ għal" u qabel id-dahla għad-Danimarka:

– għal uffiċjal tal-gverta ("Palubní asistent"),

1. Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 20 sena.

2. (a) L-akkademja marittima jew il-kulleġġ marittimu - id-dipartiment tan-navigazzjoni, fejn iż-żewġ korsijiet għandhom jispiċċaw bl-eżami ta' "maturitní zkouška", u servizz fuq il-baħar approvat ta' mhux inqas minn sitt xhur fuq bastimenti matul l-istudji, jew

(b) Servizz fuq il-baħar approvat ta' mhux inqas minn sentejn ta' gradazzjoni li jiffirma parti minn għassa fin-navigazzjoni fil-livell ta' appoġġ fuq bastimenti, u t-tlestija ta' kors approvat li jilhaq l-*istandard* ta' kompetenza speċifikata f'sezzjoni A-II/1 ta' l-Kodi STCW (Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards tat-Taħriġ, ċ-Ċertifikazzjoni u l-Għassa tal-Baħħara) li jingħata minn akkademja marittima jew kulleġġ ta' Parti mill Kunvenzjoni STCW, u li jgħaddi l-eżami quddiem Board ta' l-Eżamijiet rikonoxxut mill-MTC (Kumitat tat-Trasport Marittimu tar-Repubblika Ċeka).

- għal uffiċjal responsabbli min-*navigational watch* ("Námořní poručík"),
  1. Servizz fuq il-baħar approvat fil-kapaċità ta' uffiċjal tal-gverta fuq bastimenti ta' 500 tonnellaġġ metriku gross jew iktar għal mhux inqas minn 6 xhur fil-każ ta' gradwat minn kulleġġ marittimu jew akkademja marittima, jew ta' sena fil-każ ta' gradwat minn kors approvat, inkluż mhux inqas minn sitt xhur fil-kapaċità ta' gradazzjoni li tiffirma parti min-*navigational watch*.
  2. Ktieb tar-Registru tat-Tahriġ Abbord, mimli kif suppost u endorsjat, għall-Kadetti tal-Gverta.

- għal *chief mate* ("První palubní důstojník"),

Ċertifikat tal-kompetenza ta' uffiċjal responsabbli min-*navigational watch* fuq bastimenti ta' 500 tonnellaġġ metriku gross jew iktar u mhux inqas minn tnax-il xahar ta' servizz fuq il-baħar approvat f'dik il-kapaċità.

- għal kaptan ("Kapitán"),

Ċertifikat tas-servizz bħala kaptan fuq il-bastimenti ta' bejn 500 u 3000 tonnellaġġ metriku gross. Ċertifikat tal-kompetenza bħala *chief mate* fuq bastimenti ta' 3000 tonnellaġġ metriku gross jew aktar u mhux inqas minn 6 xhur ta' servizz fuq il-baħar approvat fil-kapaċità ta' *chief mate* fuq bastimenti ta' 500 tonnellaġġ metriku gross jew aktar u mhux inqas minn sitt xhur ta' servizz fuq il-baħar approvat fil-kapaċità ta' *chief mate* fuq bastimenti ta' 3000 tonnellaġġ metriku gross jew aktar.

- għal *engine-assistant* ("Strojní asistent"),
  1. Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 20 sena
  2. L-akkademja marittima jew il-kulleġġ marittimu - id-dipartiment ta' l-ingerija marittimu, u servizz fuq il-baħar approvat ta' mhux inqas minn sitt xhur fuq bastimenti matul l-istudji,
- għal uffiċjal responsabbli mill-*engineering watch* ("Strojní důstojník"),

Servizz fuq il-baħar approvat fil-kapaċità ta' *engine assistant* ta' mhux inqas minn 6 xhur bħala gradwat minn kulleġġ marittimu jew akkademja marittima.

- għal *second engineer officer* ("Druhý strojní důstojník"),

Servizz fuq il-baħar approvat ta' mhux inqas minn 12-il xahar fil-kapaċità ta' *3rd engineer officer* fuq bastimenti b'makkinarju ewlieni ta' propulsjoni ta' b'qawwa ta' 750kW jew iżjed.

- għal *chief engineer officer* ("První strojní důstojník"),

Ċertifikat xieraw tas-servizz bħala *second engineer officer* fuq bastimenti b'makkinarju ewlieni ta' propulsjoni ta' b'qawwa ta' 3000kW jew iżjed u li għandu mhux inqas minn 6 xhur ta' servizz fuq il-baħar approvat f' dik il-kapaċità.

- għal *elettricista* ("Elektrotechnik"),

1. Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 18 sena
2. Akkademja marittima jew oħra, fakultà ta' l-inġinerija elettrika, jew skola teknika jew kulleġġ ta' l-inġinerija elettroteknika, il-korsijiet kollha għandhom jitlestew bl-eżami "maturitní zkouška", u mhux inqas minn 12-il xahar ta' Prattika approvata fil-qasam ta' l-inġinerija elettrika.

- għal *chief electric officer* ("Elektrodůstojník"),

1. Akkademja marittima jew kulleġġ marittimu, fakultà tal-inġinerija elettrika marittima jew akkademja oħra jew skola sekondarja fil-qasam ta' l-inġinerija elettrika, il-korsijiet kollha għandhom jitlestew mill-eżami "maturitní zkouška", jew b'eżami ta' l-Istat.
2. Servizz fuq il-baħar approvat fil-kapaċità ta' *elettricista* għal perijody ta' mhux inqas minn 12-il xhar fil-każ ta' gradwat ta' akkademja jew kulleġġ, jew 24 xhar fil-każ ta' gradwat minn skola sekondarja.

- (f) Taht l-intestatura "3. is-Settur tal-baħħara, a) Trasport bil-Baħar", dan li ġej jizdied wara "li jirrappreżenta taħriġ" u bejn id-daħliet għall-Italja u l-Olanda:

"- fil-Latvja,

– għal *electrical engineer officer* fuq bastimenti ("kuġu elektromehānikis"),

1. Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 18 sena.
2. Jirrappreżenta edukazzjoni ta' tul ta' mill-inqas 12-il sena u 6 xhur, li jinkludu mill-inqas 9 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 3 snin ta' edukazzjoni vokazzjonali. Minbarra dan, huwa meħtieġ servizz fuq il-baħar ta' mhux inqas minn 6 xhur bħala elettriċista ta' bastiment jew bħala assistent lil inginier elettriku fuq bastimenti b'qawwa tal-ġeneratur ta' iżjed minn 750 kW. It-taħriġ vokazzjonali jitlesta permezz ta' eżami speċjali mill-awtorità kompetenti skond il-programm tat-taħriġ kif approvat mill-Ministeru tat-Trasport;

– għal operatur tal-makkinarju tar-refriġerazzjoni ("kuġa saldēšanas iekārtu mašīnists"),

1. Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 18 sena.

2. Jirrappreżenta edukazzjoni ta' tul ta' mill-inqas 13-il sena, li jinkludu mill-inqas 9 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 3 snin ta' edukazzjoni vokazzjonali. Minbarra dan huwa meħtieġ servizz fuq il-baħar ta' mhux inqas minn 12-il xahar bħala assistent għal inġinier tar-refriġerazzjoni. It-taħriġ vokazzjonali jitlesta permezz ta' eżami speċjali mill-awtorità kompetenti skond il-programm tat-taħriġ kif approvat mill-Ministeru tat-Trasport";

(g) Taħt l-intestatura "4. Settur tekniku" dan li ġej jiddaħħal qabel l-iskrizzjoni għall-Italja:

"fir-Repubblika Ċeka

tahriġ għal:

– tekniku awtorizzat, bennej awtorizzat ("autorizovaný technik, autorizovaný stavitel"),

li jirrappreżenta taħriġ vokazzjonali ta' tul ta' mill-inqas 9 snin, li jinkludu 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja teknika, li titkompla bil-"maturitní zkouška" (eżami ta' skola sekondarja teknika), 5 snin ta' esperjenza professjonali u konkluz bit-test għall-kwalifika professjonali għat-tkomplija ta' ċerti attivitajiet professjonali fil-kostruzzjoni (skond l-Att Nru. 50/1976 Sb. (l-Att dwar il-Kostruzzjoni) u l-Att Nru.360/1992 Sb.).

- sewwieq ta' vettura fuq *track* ("Fyzická osoba řídící drážní vozidlo"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali li jitlestew bl-eżami "maturitní zkouška" u konkluzi bl-eżami ta' l-Istat dwar is-saħħa motiva tal-vetturi.

- *track revision technician* ("Drážní revizní technik")

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali fi skola sekondarja tal-makkinarju jew ta' l-elettronika, fi skola sekondarja medika, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška".

- għalliem tas-sewqan fit-triq ("Učitel autoškoly"),

persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 24 sena; jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali li tiffoka fuq it-traffiku jew il-makkinarju li titkompla bl-eżami "maturitní zkouška".

- Tekniku ta' l-Istat li jikkontrolla li vetturi bil-mutur huma tajba għat-triq ("Kontrolní technik STK"),

Persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 21 sena; jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška", segwita mill-inqas b'sentejn ta' Prattika teknika; il-persuna msemija għandu jkollha liċenzja tas-sewqan u pedina nadifa u għandha tkun għamlet it-taħriġ speċjali għat-tekniki ta' l-Istat ta' tul ta' mill-inqas 120 siegħa kif ukoll tkun għaddiet l-eżami b'suċċess.

- mekkanik għall-kontroll ta' emissjonijiet mill-vetturi ("Mechanik měření emisí"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška; minbarra dan, l-applikant għandu jagħmel mill-inqas 3 snin ta' Prattika teknika u taħriġ speċjali għal "mekkanik għall-kontroll ta' l-emissjonijiet mill-vetturi" ta' tul ta' 8 siegħat kif ukoll jgħaddi l-eżami b'suċċess.

- *boat master* ta' Klassi I ("Kapitán I. třídy"),

li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 15-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 3 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, li tispicċa bl-eżami "maturitní zkouška", u li tikkulmina f'eżami kkonfermat minn ċertifikat ta' l-aptitudni. Din l-edukazzjoni vokazzjonali għandha tkun segwita b'4 snin ta' prattika vokazzjonali li jitlestew b'eżami.

- *restawratur* ta' monumenti li huma snajja' għax-xogħolijiet ta' l-arti ("restaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel"),

li jirrappreżenta edukazzjoni ta' tul totali ta' 12-il sena jekk tinvolvi edukazzjoni kompleta sekondarja teknika fil-kors dwar ir-restawr, jew 10 sa 12-il sena ta' studju f'kors relatat, kif ukoll 5 snin ta' esperjenza professjonali fil-każ ta' edukazzjoni teknika sekondarja li titlesta bl-eżami ta' "maturitní zkouška", jew 8 snin ta' esperjenza professjonali fil-każ ta' edukazzjoni sekondarja teknika li tispicċa l-eżami ta' l-apprentistat finali.

- restawratur tax-xogholijiet ta' l-arti li mhumie x monumenti u li jinżammu f'kollezzjonijiet f'mużewijiet u galleriji, u ta' oġġetti ohra ta' valur kulturali ("restaurátor děl výtvarných umění, která nejsou památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty"),
- li tirrappreżenta edukazzjoni ta' tul totali ta' 12-il sena kif ukoll 5 snin ta' esperjenza professjonali fil-każ ta' edukazzjoni sekondarja teknika kompleta fil-kors tar-restawr li jispicċa bl-eżami tal-"maturitní zkouška".
- *manager* ta' l-iskart ("odpadový hospodář"),
- li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali li jitlestew bl-eżami "maturitní zkouška" u minimu ta' 5 snin ta' esperjenza fis-settur ta' l-immaniġġjar ta' l-iskart fl-aħħar 10 snin.
- *manager* tekniku ta' l-ibblastjar ("Technický vedoucí odstřelů"),
- li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali, li tispiċċa bl-eżami "maturitní zkouška",

u segwita bi:

- sentejn bhala *shotfirer* taht l-art (ghall-attività taht l-art) jew sena ghal fuq wiçç l-art (ghall-attività fuq wiçç l-art); inkluż 6 xhur bhala assistant shotfirer;
- il-kors ta' tahrig ta' 100 siegħa ta' tahrig teoretiku u prattiku segwit minn eżami quddiem l-Awtorità tal-Mini Distrettwali rilevanti;
- esperjenza professjonali ta' 6 xhur jew iżjed fl-ippjanar u l-eżekuzzjoni ta' xogħol kbir ta' l-ibblastjar;
- kors ta' tahrig ta' 32 siegħa ta' tahrig teoretiku u prattiku segwit minn eżami quddiem l-Awtorità tal-Mini Ċeka;"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Olanda:

"Fil-Latvja

tahrig għal:

- assistent għas-sewwieq tas-settur tal-ferrovija bil-magna ("vilces līdzekļa vadītāja (mašinista) palīgs"),
- persuna ta' l-età ta' mhux inqas minn 18 sena

- li jirrappreżenta edukazzjoni li mill-inqas iddum għal 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni sekondarja vokazzjonali; taħriġ vokazzjonali li jispicċa bl-eżami speċjali ta' min ihaddem; ċertifikat tal-kompetenza maħriġ mill-awtorità kompetenti għal 5 snin."

u, wara l-iskrizzjoni għall-Awstrija:

"fil-Polonja

taħriġ għal:

- djanjostiku li jeżegwixxi t-testijiet għal jekk il-vetturi bil-mutur humiex tajba għat-triq fi stazzjon tal-kontroll tal-vetturi fuq livell basiku "Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań"),

li jirrappreżenta 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja teknika fil-qasam tal-vetturi bil-mutur u 3 snin ta' prattika fi stazzjon ta' servizz jew f'garaxx, li jkopri 51 siegħa ta' taħriġ bażiku fil-kontroll ta' jekk il-vettura bil-mutur hijiex tajba għat-triq u li jgħaddi l-eżami tal-kwalifika.

- *diagnositician* li jeżegwixxi t-testijiet għal jekk il-vetturi bil-mutur humiex tajba għat-triq fi stazzjon tal-kontroll distrettwali ("Diagnosta przeprowadzający badania techniczne pojazdu w okręgowej stacji kontroli pojazdów"),

li jirrappreżenta 8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja teknika fil-qasam tal-vetturi bil-mutur u 4 snin ta' Prattika fi stazzjon ta' servizz tal-vetturi jew f'garaxx, li jkopri 51 siegħa ta' taħriġ bażiku fil-kontroll ta' jekk il-vetturi bil-mutur humiex tajba għat-triq u li jgħaddi l-eżami tal-kwalifika.

- djanjostiku li jeżegwixxi t-testijiet għal jekk il-vetturi bil-mutur humiex tajba għat-triq fi stazzjon tal-kontroll ("Diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów"),

li jirrappreżenta:

8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja teknika fil-qasam tal-vetturi bil-mutur u 4 snin ta' Prattika bi prova fi stazzjon ta' servizz tal-vetturi jew f'garaxx, jew

8 snin ta' edukazzjoni elementari u 5 snin ta' edukazzjoni sekondarja teknika f'qasam minbarra dak ta' l-ispeċjalizzazzjoni tal-vetturi bil-mutur u 8 snin ta' Prattika bi prova fi stazzjon ta' servizz tal-vetturi jew f'garaxx,

li jkopri total ta' 113 siegħa tat-taħriġ komplet inkluż it-taħriġ bażiku u speċjalizzat, b'eżamijiet wara kull stadju.

Id-dewmien f'siegħat u l-iskop ġenerali tal-korsijiet partikolari fil-qafas tat-taħriġ komplet għal djanjostiku, huma speċifikati separatament fir-Regolament tal-Ministeru ta' l-Infrastruttura tat-28 ta' Novembru 2002 dwar il-htigiet dettaljati fir-rigward tad-djanjostiċi (ĠU L ta' l-2002, Nru. 208, oġġett 1769).

- *dispatcher* tal-ferrovija ("Dyżurny ruch"),

li jirrappreżenta edukazzjoni ta' tul ta' mill-inqas 12-il sena, li jinkludu mill-inqas 8 snin ta' edukazzjoni elementari u mill-inqas 4 snin ta' edukazzjoni vokazzjonali, bi speċjalizzazzjoni fit-trasport bil-ferrovija, kif ukoll kors li jipprovdi preparazzjoni għal xogħol bħala *dispatcher* tal-ferrovija għal 45 ġurnata u li jgħaddi l-eżami tal-kwalifika, jew

li jirrappreżenta edukazzjoni ta' 8 snin u 5 snin ta' edukazzjoni vokazzjonali, bi speċjalizzazzjoni fit-trasport bil-ferrovija, kif ukoll kors li jipprovdi preparazzjoni għal xogħol bħala *dispatcher* tal-ferrovija għal 63 ġurnata u li jgħaddi l-eżami tal-kwalifika.

## II. IL-PROFESSJONIJIET LEGALI

1. 31977 L 0249: Id-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu 1977 li tiffaċilita l-eżerċizzju effettiv mill-avukati tal-liberta' li jipprovdu servizzi (ĠU L 78, 26.3.1977, p. 17), kif emendata bi:

- 11979 H: L-Att li jikkoncerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: L-Att li jikkoncerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),

Fl-Artikolu 1(2), jiżdied dan li ġej:

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| "Ir-Repubblika Ċeka | Advokát                    |
| L-Estonja           | Vandeadvokaat              |
| Ċipru               | Δικηγόρος                  |
| Il-Latvja           | Zvērināts advokāts         |
| Il-Litwanja         | Advokatas                  |
| L-Ungerija          | Ügyvéd                     |
| Malta               | Avukat/Prokuratur Legali   |
| Il-Polonja          | Adwokat/Radca prawny       |
| Is-Slovenja         | Odvetnik/Odvetnica         |
| Is-Slovakkja        | Advokát/Komerčný právnik". |

2. 31998 L 0005: Id-Direttiva 98/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 li tiffaċilita l-prattika tal-professjoni ta' l-avukati fuq bażi permanenti fi Stat Membru għajr dak li fih tkun ittiedet il-kwalifika (ĠU L 77, 14.3.1998, p. 36).

Fl-Anness 1(2)(a), dan li ġej jiddaħħal bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

"Ir-Repubblika Ċeka                      Advokát",

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

"L-Estonja                      Vandeadvokaat",

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| "Ċipru      | Δικηγόρος          |
| Il-Latvja   | Zvērināts advokāts |
| Il-Litwanja | Advokatas"         |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| "L-Ungerija | Ügyvéd                    |
| Malta       | Avukat/Prokuratur Legali" |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

"Il-Polonja                      Adwokat/Radca prawny"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

"Is-Slovenja

Odvetnik/Odvetnica

Is-Slovakkja

Advokát/Komerčný právnik".

### III. L-ATTIVITAJIET MEDIČI U PARAMEDIČI

#### 1. It-Tobba

31993 L 0016: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/16/KEE tal-5 ta' April 1993 li tiffaċilita l-moviment liberu tat-tobba u r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, ċertifikati u kull prova oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom (ĠU L 165, 7.7.1993, p. 1), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0050: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 97/50/KE tas-6.10.1997 (ĠU L 291, 24.10.1997, p. 35),
- 31998 L 0021: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/21/KE tat-8.4.1998 1998 (ĠU L 119, 22.4.1998, p. 15),
- 31998 L 0063: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/63/KE tat-3.9.1998 (ĠU L 253, 15.9.1998, p. 24),

- 31999 L 0046: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/46/KE tal-21.5.1999 (ĠU L 139, 2.6.1999, p. 25),
  - 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' 1-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1),
  - 52002 XC 0316(02) il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-16.3.2002 (ĠU C 67, 16.3.2002, p.26).
- (a) L-inċiż li ġej tizzied ma' l-Artikolu 9(1) wara r-raba' inċiż:
- "– Id-data ta' l-ażenżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja,";
- (b) L-inċiż li ġej tizzied ma' l-ewwel sub-paragrafu ta' Artikolu 9(2) wara r-raba' inċiż:
- "– Id-data ta' l-ażenżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja.';
- (ċ) L-Artikolu li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 9:

## "Artikolu 9a

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tar-Repubblika Ċeka jafferaw li dawk il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bhall-kwalifiċi Ċeki fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmiya effettivament u legalment għal mill-inqas 3 snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estoni fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju ta' l-Estonja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Latvjani fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tal-Latvja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtorijiet tal-Litwanja jafferma li dawk il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Litwani fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' iċ-ċertifikat.',

5. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtorijiet tas-Slovakkja jafferma li dawk il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Slovakkji fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovakkja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' iċ-ċertifikat.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Jugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Sloveni fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni medika u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovenja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat.',

(d) ir-referenzi li ġejjin jiddaħhlu fl-avviżi ippubblikati skond l-Artikolu 41, li jindika l-ismijiet tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiċi formali għat-tobba tal-familja:

(i) l-ismijiet tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiċi formali:

Dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

"Ir-Repubblika Ċeka: diplom o specializaci "všeobecné lékařství"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

"L-Estonja: diplom peremeditiini erialal"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

"Ċipru: Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Γενικού Ιατρού

Il-Latvja: "Ģimenes ārsta sertifikāts"

Il-Litwanja: Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

"L-Ungerija: Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány

Malta: Tabib tal-familja"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

"Il-Polonja: Diploma: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

"Is-Slovenja: Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine

is-Slovakkja: diplom o špecializácii v odbore "všeobecné lekárstvo"",

(ii) L-ismijiet ta' l-intestaturi professjonali

Dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

"Ir-Repubblika Ċeka: všeobecný lékař"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

"L-Estonja: Perearst "

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

"Ċipru: Ιατρός Γενικής Ιατρικής

Il-Latvja: ġimenes (vispārējās prakses) ārsts

Il-Litwanja: Šeimos medicinos gydytojas"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

"L-Ungerija: Háziiorvostan szakorvosa

Malta: Mediċina tal-familja"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

"Il-Polonja: Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

"Is-Slovenja: Specialist družinske medicine/ Specialistka družinske medicine

is-Slovakkja: Všeobecný lekár";

e) fl-Anness A, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |                                                                                             |                                               |                                        |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| "Česká republika | Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.) | Lékařská fakulta univerzity v České republice | Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce" |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                             |                |  |
|--------|---------------------------------------------|----------------|--|
| "Eesti | Diplom arstiteaduse õppekava läbimise kohta | Tartu Ülikool" |  |
|--------|---------------------------------------------|----------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                   |                                  |                                                                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Κύπρος | Πιστοποιητικό<br>Εγγραφής Ιατρού,                                                 | Ιατρικό Συμβούλιο                |                                                                                                           |
| Latvija | "ārsta diploms"                                                                   | Universitātes tipa<br>augstskola |                                                                                                           |
| Lietuva | Aukštojo mokslo<br>diplomas,<br>nurodantis suteiktą<br>gydytojo<br>kvalifikaciją. | Universitetas                    | Internatūros<br>pažymėjimas,<br>nurodantis suteiktą<br>medicinos gydytojo<br>profesinę<br>kvalifikaciją." |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                                                           |                         |                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| "Magyarország | Általános orvos<br>oklevél (doctor<br>medicinae<br>universae, abbrev.:<br>dr. med. univ.) | Egyetem                 |                                                                     |
| Malta         | "Lawrja ta' Tabib<br>tal-Medicina u l-<br>Kirurgija".                                     | Università ta'<br>Malta | Ċertifikat ta'<br>registrazzjoni<br>maħruġ mill-<br>Kunsill Mediku" |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                              |                                                                                                          |                             |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| "Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem "lekarza" | 1. Akademia Medyczna [,<br>2. Uniwersytet Medyczny,<br>3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego | Lekarski Egzamin Państwowy" |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                        |               |  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--|
| "Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor medicine / doktorica medicine" | Univerza      |  |
| Slovensko  | Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor medicíny" ("MUDr.")         | Vysoká škola" |  |

( f) Fl-Anness B, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |                       |                             |  |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|--|
| "Česká republika | Diplom o specializaci | Ministerstvo zdravotnictví" |  |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                                      |                |  |
|--------|------------------------------------------------------|----------------|--|
| "Eesti | Residentuuri<br>lõputunnistus<br>eriarstiabi erialal | Tartu Ülikool" |  |
|--------|------------------------------------------------------|----------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                |  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| "Κύπρος | Πιστοποιητικό<br>Αναγνώρισης<br>Ειδικότητας                                                                                                                      | Ιατρικό Συμβούλιο                                                                                              |  |
| Latvija | "Sertifikāts" –<br>kompetentu iestāžu<br>izsniegts<br>dokuments, kas<br>apliecina, ka<br>persona ir<br>nokārtojusi<br>sertifikācijas<br>eksāmenu<br>specialitātē | Latvijas Ārstu<br>biedrība<br>Latvijas<br>Ārstniecības<br>personu<br>profesionālo<br>organizāciju<br>savienība |  |
| Lietuva | Rezidentūros<br>pažymėjimas,<br>nurodantis suteiktą<br>gydytojo<br>specialisto<br>profesinę<br>kvalifikaciją                                                     | Universitetas"                                                                                                 |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                   |                                                                           |  |
|---------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|
| "Magyarország | Szakorvosi bizonyítvány           | Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete |  |
| Malta         | Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku | Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti"                               |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                     |                               |  |
|---------|-------------------------------------|-------------------------------|--|
| "Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty | Centrum Egzaminów Medycznych" |  |
|---------|-------------------------------------|-------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                               |                                                               |  |
|------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|
| "Slovenija | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu | 1. Ministrstvo za zdravje<br>2. Zdravniška zbornica Slovenije |  |
| Slovensko  | Diplom o špecializácii                        | Slovenská zdravotnícka univerzita"                            |  |

(g) L-Anness Ċ qed jinbidel b' dan li ġej:

"Anness Ċ"

L-intestaturi tal-korsijiet tat-taħriġ fil-mediċina speċjalizzata

| Pajjiż                                                 | Titolu tal-kwalifika                                                         | Korp li jagħti l-kwalifika |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-Anesteżija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 3 snin |                                                                              |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                            | Anesthésie-réanimation / Anesthesie<br>reanimatie                            |                            |
| Česká republika                                        | Anesteziologie a resuscitace                                                 |                            |
| Danmark                                                | Anæstesiologi                                                                |                            |
| Deutschland                                            | Anästhesiologie                                                              |                            |
| Eesti                                                  | Anestezioloogia                                                              |                            |
| Ελλάς                                                  | Αναισθησιολογία                                                              |                            |
| España                                                 | Anestesiología y Reanimación                                                 |                            |
| France                                                 | Anesthésiologie-Réanimation<br>chirurgicale                                  |                            |
| Ireland                                                | Anaesthesia                                                                  |                            |
| Italia                                                 | Anestesia e rianimazione                                                     |                            |
| Κύπρος                                                 | Αναισθησιολογία                                                              |                            |
| Latvija                                                | Anestezioloģija un reanimatoloģija                                           |                            |
| Lietuva                                                | Anesteziologija reanimatologija                                              |                            |
| Luxembourg                                             | Anesthésie-réanimation                                                       |                            |
| Magyarország                                           | Aneszteziológia és intenzív terápia                                          |                            |
| Malta                                                  | Anesteżija u Kura Intensiva                                                  |                            |
| Nederland                                              | Anesthesiologie                                                              |                            |
| Österreich                                             | Anästhesiologie und Intensivmedizin                                          |                            |
| Polska                                                 | Anestezjologia i intensywna terapia                                          |                            |
| Portugal                                               | Anesteziologia                                                               |                            |
| Slovenija                                              | Anesteziologija, reanimatologija in<br>perioperativna<br>intenzivna medicina |                            |
| Slovensko                                              | Anestéziológia a intenzívna medicína                                         |                            |
| Suomi/Finland                                          | Anesteziologia ja tehohoito /<br>Anestesiologi och intensivvård              |                            |
| Sverige                                                | Anestesi och intensivvård                                                    |                            |
| United Kingdom                                         | Anaesthetics                                                                 |                            |

| Pajjiz                                                                                                                          | Titolu tal-kwalifika                       | Korp li jaghti l-kwalifika |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Kirurgija ġenerali</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin</p> |                                            |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                     | Chirurgie / Heelkunde                      |                            |
| Česká republika                                                                                                                 | Chirurgie                                  |                            |
| Danmark                                                                                                                         | Kirurgi eller kirurgiske<br>sygdomme       |                            |
| Deutschland                                                                                                                     | Chirurgie                                  |                            |
| Eesti                                                                                                                           | Üldkirurgia                                |                            |
| Ελλάς                                                                                                                           | Χειρουργική                                |                            |
| España                                                                                                                          | Cirugía general y del aparato<br>digestivo |                            |
| France                                                                                                                          | Chirurgie générale                         |                            |
| Ireland                                                                                                                         | General surgery                            |                            |
| Italia                                                                                                                          | Chirurgia generale                         |                            |
| Κύπρος                                                                                                                          | Γενική Χειρουργική                         |                            |
| Latvija                                                                                                                         | Ķirurgija                                  |                            |
| Lietuva                                                                                                                         | Chirurgija                                 |                            |
| Luxembourg                                                                                                                      | Chirurgie générale                         |                            |
| Magyarország                                                                                                                    | Sebészet                                   |                            |
| Malta                                                                                                                           | Kirurgija Ġenerali                         |                            |
| Nederland                                                                                                                       | Heelkunde                                  |                            |
| Österreich                                                                                                                      | Chirurgie                                  |                            |
| Polska                                                                                                                          | Chirurgia ogólna                           |                            |
| Portugal                                                                                                                        | Cirurgia geral                             |                            |
| Slovenija                                                                                                                       | Splošna kirurgija                          |                            |
| Slovensko                                                                                                                       | Chirurgia                                  |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                   | Yleiskirurgia / Allmän kirurgi             |                            |
| Sverige                                                                                                                         | Kirurgi                                    |                            |
| United Kingdom                                                                                                                  | General surgery                            |                            |

| Pajjiz                                                   | Titolu tal-kwalifika                           | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|
| Newrokirurgija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin |                                                |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                              | Neurochirurgie                                 |                            |
| Česká republika                                          | Neurochirurgie                                 |                            |
| Danmark                                                  | Neurokirurgi eller kirurgiske<br>nervesygdomme |                            |
| Deutschland                                              | Neurochirurgie                                 |                            |
| Eesti                                                    | Neurokirurgia                                  |                            |
| Ελλάς                                                    | Νευροχειρουργική                               |                            |
| España                                                   | Neurocirugía                                   |                            |
| France                                                   | Neurochirurgie                                 |                            |
| Ireland                                                  | Neurological surgery                           |                            |
| Italia                                                   | Neurochirurgia                                 |                            |
| Κύπρος                                                   | Νευροχειρουργική                               |                            |
| Latvija                                                  | Neiroķirurgija                                 |                            |
| Lietuva                                                  | Neurochirurgija                                |                            |
| Luxembourg                                               | Neurochirurgie                                 |                            |
| Magyarország                                             | Idegsebészet                                   |                            |
| Malta                                                    | Newrokirurgija                                 |                            |
| Nederland                                                | Neurochirurgie                                 |                            |
| Österreich                                               | Neurochirurgie                                 |                            |
| Polska                                                   | Neurochirurgia                                 |                            |
| Portugal                                                 | Neurocirurgia                                  |                            |
| Slovenija                                                | Nevrokirurgija                                 |                            |
| Slovensko                                                | Neurochirurgia                                 |                            |
| Suomi/Finland                                            | Neurokirurgia / Neurokirurgi                   |                            |
| Sverige                                                  | Neurokirurgi                                   |                            |
| United Kingdom                                           | Neurosurgery                                   |                            |

| Pajjiz                                                                  | Titolu tal-kwalifika                                                   | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-obstetrija u l-ginekologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin |                                                                        |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                             | Gynécologie – obstétrique /<br>Gynaecologie en verloskunde             |                            |
| Česká republika                                                         | Gynekologie a porodnictví                                              |                            |
| Danmark                                                                 | Gynækologi og obstetrik eller<br>kvindesygdomme og<br>fødselshjælp     |                            |
| Deutschland                                                             | Frauenheilkunde und<br>Geburtshilfe                                    |                            |
| Eesti                                                                   | Sünnitusabi ja günekoloogia                                            |                            |
| Ελλάς                                                                   | Μαιευτική-Γυναικολογία                                                 |                            |
| España                                                                  | Obstetricia y ginecología                                              |                            |
| France                                                                  | Gynécologie – obstétrique                                              |                            |
| Ireland                                                                 | Obstetrics and gynaecology                                             |                            |
| Italia                                                                  | Ginecologia e ostetricia                                               |                            |
| Κύπρος                                                                  | Μαιευτική-Γυναικολογία                                                 |                            |
| Latvija                                                                 | Ginekologija un dzemdniecība                                           |                            |
| Lietuva                                                                 | Akušerija ginekologija                                                 |                            |
| Luxembourg                                                              | Gynécologie – obstétrique                                              |                            |
| Magyarország                                                            | Szülészet-nőgyógyászat                                                 |                            |
| Malta                                                                   | Ostetriċja u Ġinekologija                                              |                            |
| Nederland                                                               | Verloskunde en gynaecologie                                            |                            |
| Österreich                                                              | Frauenheilkunde und<br>Geburtshilfe                                    |                            |
| Polska                                                                  | Położnictwo i ginekologia                                              |                            |
| Portugal                                                                | Ginecologia e obstetricia                                              |                            |
| Slovenija                                                               | Ginekologija in porodništvo                                            |                            |
| Slovensko                                                               | Gynekológia a pôrodníctvo                                              |                            |
| Suomi/Finland                                                           | Naistentaudit ja synnytykset /<br>Kvinnosjukdomar och<br>förlossningar |                            |
| Sverige                                                                 | Obstetrik och gynekologi                                               |                            |
| United Kingdom                                                          | Obstetrics and gynaecology                                             |                            |

| Pajjiz                                                                                        | Titolu tal-kwalifika                        | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-medicina interna ġenerali<br/>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin</p> |                                             |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                   | Médecine interne / Inwendige<br>geneeskunde |                            |
| Česká republika                                                                               | Vnitřní lékařství                           |                            |
| Danmark                                                                                       | Intern medicin                              |                            |
| Deutschland                                                                                   | Innere Medizin                              |                            |
| Eesti                                                                                         | Sisehaigused                                |                            |
| Ελλάς                                                                                         | Παθολογία                                   |                            |
| España                                                                                        | Medicina interna                            |                            |
| France                                                                                        | Médecine interne                            |                            |
| Ireland                                                                                       | General medicine                            |                            |
| Italia                                                                                        | Medicina interna                            |                            |
| Κύπρος                                                                                        | Παθολογία                                   |                            |
| Latvija                                                                                       | Internā medicīna                            |                            |
| Lietuva                                                                                       | Vidaus ligos                                |                            |
| Luxembourg                                                                                    | Médecine interne                            |                            |
| Magyarország                                                                                  | Belgyógyászat                               |                            |
| Malta                                                                                         | Medicina Interna                            |                            |
| Nederland                                                                                     | Inwendige geneeskunde                       |                            |
| Österreich                                                                                    | Innere Medizin                              |                            |
| Polska                                                                                        | Choroby wewnętrzne                          |                            |
| Portugal                                                                                      | Medicina interna                            |                            |
| Slovenija                                                                                     | Interna medicina                            |                            |
| Slovensko                                                                                     | Vnútorné lekárstvo                          |                            |
| Suomi/Finland                                                                                 | Sisätaudit / Inre medicin                   |                            |
| Sverige                                                                                       | Internmedicin                               |                            |
| United Kingdom                                                                                | General (internal) medicine                 |                            |

| Pajjiz                                                    | Titolu tal-kwalifika              | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| L-oftalmologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 3 snin |                                   |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                               | Ophtalmologie / Oftalmologie      |                            |
| Česká republika                                           | Oftalmologie                      |                            |
| Danmark                                                   | Oftalmologi eller<br>øjensygdomme |                            |
| Deutschland                                               | Augenheilkunde                    |                            |
| Eesti                                                     | Oftalmoloogia                     |                            |
| Ελλάς                                                     | Οφθαλμολογία                      |                            |
| España                                                    | Oftalmología                      |                            |
| France                                                    | Ophtalmologie                     |                            |
| Ireland                                                   | Ophthalmology                     |                            |
| Italia                                                    | Oftalmologia                      |                            |
| Κύπρος                                                    | Οφθαλμολογία                      |                            |
| Latvija                                                   | Oftalmoloģija                     |                            |
| Lietuva                                                   | Oftalmologija                     |                            |
| Luxembourg                                                | Ophtalmologie                     |                            |
| Magyarország                                              | Szemészet                         |                            |
| Malta                                                     | Oftalmologija                     |                            |
| Nederland                                                 | Oogheelkunde                      |                            |
| Österreich                                                | Augenheilkunde und<br>Optometrie  |                            |
| Polska                                                    | Okulistyka                        |                            |
| Portugal                                                  | Oftalmologia                      |                            |
| Slovenija                                                 | Oftalmologija                     |                            |
| Slovensko                                                 | Oftalmológia                      |                            |
| Suomi/Finland                                             | Silmätaudit / Ögonsjukdomar       |                            |
| Sverige                                                   | Ögonsjukdomar (oftalmologi)       |                            |
| United Kingdom                                            | Ophthalmology                     |                            |

| Pajjiz                                                           | Titolu tal-kwalifika                                             | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-otorinolaringologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 3 snin |                                                                  |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                      | Oto-rhino-laryngologie /<br>Otorhinolaryngologie                 |                            |
| Česká republika                                                  | Otorinolaryngologie                                              |                            |
| Danmark                                                          | Oto-rhino-laryngologi eller øre-<br>næse-halssygdomme            |                            |
| Deutschland                                                      | Hals-Nasen-Ohrenheilkunde                                        |                            |
| Eesti                                                            | Otorinolarüingoloogia                                            |                            |
| Ελλάς                                                            | Ωτορινολαρυγγολογία                                              |                            |
| España                                                           | Otorrinolaringología                                             |                            |
| France                                                           | Oto-rhino-laryngologie                                           |                            |
| Ireland                                                          | Otolaryngology                                                   |                            |
| Italia                                                           | Otorinolaringoiatria                                             |                            |
| Κύπρος                                                           | Ωτορινολαρυγγολογία                                              |                            |
| Latvija                                                          | Otolaringoloģija                                                 |                            |
| Lietuva                                                          | Otorinolaringologija                                             |                            |
| Luxembourg                                                       | Oto-rhino-laryngologie                                           |                            |
| Magyarország                                                     | Fül-orr-gégegyógyászat                                           |                            |
| Malta                                                            | Otorinolaringologija                                             |                            |
| Nederland                                                        | Keel-, neus- en oorheelkunde                                     |                            |
| Österreich                                                       | Hals-, Nasen-und<br>Ohrenkrankheiten                             |                            |
| Polska                                                           | Otornolaryngologia                                               |                            |
| Portugal                                                         | Otorrinolaringologia                                             |                            |
| Slovenija                                                        | Otorinolaringologija                                             |                            |
| Slovensko                                                        | Otorinolaryngológia                                              |                            |
| Suomi/Finland                                                    | Korva-, nenä- ja kurkkutaudit /<br>Öron-, näs- och halssjukdomar |                            |
| Sverige                                                          | Öron-, näs- och halssjukdomar<br>(oto-rhino-laryngologi)         |                            |
| United Kingdom                                                   | Otolaryngology                                                   |                            |

| Pajjiz                                                                                                                     | Titolu tal-kwalifika              | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-pedjatrija</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                   |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                | Pédiatrie / Pediatrie             |                            |
| Česká republika                                                                                                            | Dětské lékařství                  |                            |
| Danmark                                                                                                                    | Pædiatri eller sygdomme hos børn  |                            |
| Deutschland                                                                                                                | Kinderheilkunde                   |                            |
| Eesti                                                                                                                      | Pediaatria                        |                            |
| Ελλάς                                                                                                                      | Παιδιατρική                       |                            |
| España                                                                                                                     | Pediatría y sus áreas específicas |                            |
| France                                                                                                                     | Pédiatrie                         |                            |
| Ireland                                                                                                                    | Paediatrics                       |                            |
| Italia                                                                                                                     | Pediatria                         |                            |
| Κύπρος                                                                                                                     | Παιδιατρική                       |                            |
| Latvija                                                                                                                    | Pediatrija                        |                            |
| Lietuva                                                                                                                    | Vaikų ligos                       |                            |
| Luxembourg                                                                                                                 | Pédiatrie                         |                            |
| Magyarország                                                                                                               | Csecsemő- és gyermekgyógyászat    |                            |
| Malta                                                                                                                      | Pedjatrija                        |                            |
| Nederland                                                                                                                  | Kindergeneeskunde                 |                            |
| Österreich                                                                                                                 | Kinder – und Jugendheilkunde      |                            |
| Polska                                                                                                                     | Pediatria                         |                            |
| Portugal                                                                                                                   | Pediatria                         |                            |
| Slovenija                                                                                                                  | Pediatrija                        |                            |
| Slovensko                                                                                                                  | Pediatria                         |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                              | Lastentaudit / Barnsjukdomar      |                            |
| Sverige                                                                                                                    | Barn- och ungdomsmedicin          |                            |
| United Kingdom                                                                                                             | Paediatrics                       |                            |

| Pajjiz                                                             | Titolu tal-kwalifika                                                  | Korp li jaghti l-kwalifika |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Il-medicina respiratorja<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin |                                                                       |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                        | Pneumologie                                                           |                            |
| Česká republika                                                    | Tuberkulóza a respirační<br>nemoci                                    |                            |
| Danmark                                                            | Medicinske lungesygdomme                                              |                            |
| Deutschland                                                        | Pneumologie                                                           |                            |
| Eesti                                                              | Pulmonoloogia                                                         |                            |
| Ελλάς                                                              | Φυματιολογία- Πνευμονολογία                                           |                            |
| España                                                             | Neumologia                                                            |                            |
| France                                                             | Pneumologie                                                           |                            |
| Ireland                                                            | Respiratory medicine                                                  |                            |
| Italia                                                             | Malattie dell'apparato<br>respiratorio                                |                            |
| Κύπρος                                                             | Πνευμονολογία – Φυματιολογία                                          |                            |
| Latvija                                                            | Ftiziopneimonoloģija                                                  |                            |
| Lietuva                                                            | Pulmonologija                                                         |                            |
| Luxembourg                                                         | Pneumologie                                                           |                            |
| Magyarország                                                       | Tüdőgyógyászat                                                        |                            |
| Malta                                                              | Medicina Respiratorja                                                 |                            |
| Nederland                                                          | Longziekten en tuberculose                                            |                            |
| Österreich                                                         | Lungenkrankheiten                                                     |                            |
| Polska                                                             | Choroby płuc                                                          |                            |
| Portugal                                                           | Pneumologia                                                           |                            |
| Slovenija                                                          | Pnevmologija                                                          |                            |
| Slovensko                                                          | Pneumológia a ftizeológia                                             |                            |
| Suomi/Finland                                                      | Keuhkosairaudet ja allergologia<br>/ Lungsjukdomar och<br>allergologi |                            |
| Sverige                                                            | Lungsjukdomar (pneumologi)                                            |                            |
| United Kingdom                                                     | Respiratory medicine                                                  |                            |

| Pajjiz                                                | Titolu tal-kwalifika                             | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
| L-urologija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin |                                                  |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                           | Urologie                                         |                            |
| Česká republika                                       | Urologie                                         |                            |
| Danmark                                               | Urologi eller urinvejenes<br>kirurgiske sygdomme |                            |
| Deutschland                                           | Urologie                                         |                            |
| Eesti                                                 | Uroloogia                                        |                            |
| Ελλάς                                                 | Ουρολογία                                        |                            |
| España                                                | Urología                                         |                            |
| France                                                | Urologie                                         |                            |
| Ireland                                               | Urology                                          |                            |
| Italia                                                | Urologia                                         |                            |
| Κύπρος                                                | Ουρολογία                                        |                            |
| Latvija                                               | Urologija                                        |                            |
| Lietuva                                               | Urologija                                        |                            |
| Luxembourg                                            | Urologie                                         |                            |
| Magyarország                                          | Urológia                                         |                            |
| Malta                                                 | Urologija                                        |                            |
| Nederland                                             | Urologie                                         |                            |
| Österreich                                            | Urologie                                         |                            |
| Polska                                                | Urologia                                         |                            |
| Portugal                                              | Urologia                                         |                            |
| Slovenija                                             | Urologija                                        |                            |
| Slovensko                                             | Urológia                                         |                            |
| Suomi/Finland                                         | Urologia / Urologi                               |                            |
| Sverige                                               | Urologi                                          |                            |
| United Kingdom                                        | Urology                                          |                            |

| Pajjiz                                                                                                     | Titolu tal-kwalifika                                      | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-kirurgija ortopedika</p> <p align="center">Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin</p> |                                                           |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                | Chirurgie orthopédique /<br>Orthopedische heelkunde       |                            |
| Česká republika                                                                                            | Ortopedie                                                 |                            |
| Danmark                                                                                                    | Ortopædisk kirurgi                                        |                            |
| Deutschland                                                                                                | Orthopädie                                                |                            |
| Eesti                                                                                                      | Ortopeedia                                                |                            |
| Ελλάς                                                                                                      | Ορθοπαιδική                                               |                            |
| España                                                                                                     | Traumatología y cirugía<br>ortopédica                     |                            |
| France                                                                                                     | Chirurgie orthopédique et<br>traumatologie                |                            |
| Ireland                                                                                                    | Orthopaedic surgery                                       |                            |
| Italia                                                                                                     | Ortopedia e traumatologia                                 |                            |
| Κύπρος                                                                                                     | Ορθοπαιδική                                               |                            |
| Latvija                                                                                                    | Traumatoloģija un ortopēdija                              |                            |
| Lietuva                                                                                                    | Ortopedija traumatologija                                 |                            |
| Luxembourg                                                                                                 | Orthopédie                                                |                            |
| Magyarország                                                                                               | Ortopédia                                                 |                            |
| Malta                                                                                                      | Kirurgija Ortopedika                                      |                            |
| Nederland                                                                                                  | Orthopedie                                                |                            |
| Österreich                                                                                                 | Orthopädie und Orthopädische<br>Chirurgie                 |                            |
| Polska                                                                                                     | Ortopedia i traumatologia<br>narządu ruchu                |                            |
| Portugal                                                                                                   | Ortopedia                                                 |                            |
| Slovenija                                                                                                  | Ortopedska kirurgija                                      |                            |
| Slovensko                                                                                                  | Ortopédia                                                 |                            |
| Suomi/Finland                                                                                              | Ortopedia ja traumatologia /<br>Ortopedi och traumatologi |                            |
| Sverige                                                                                                    | Ortopedi                                                  |                            |
| United Kingdom                                                                                             | Trauma and orthopaedic<br>surgery                         |                            |

| Pajjiz                                                     | Titolu tal-kwalifika                                    | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-istopatologija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                                         |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                | Anatomie pathologique /<br>Pathologische anatomie       |                            |
| Česká republika                                            | Patologická anatomie                                    |                            |
| Danmark                                                    | Patologisk anatomi eller vævs-<br>og celleundersøgelser |                            |
| Deutschland                                                | Pathologie                                              |                            |
| Eesti                                                      | Patoloogia                                              |                            |
| Ελλάς                                                      | Παθολογική Ανατομική                                    |                            |
| España                                                     | Anatomía patológica                                     |                            |
| France                                                     | Anatomie et cytologie<br>pathologiques                  |                            |
| Ireland                                                    | Morbid anatomy and<br>histopathology                    |                            |
| Italia                                                     | Anatomia patologica                                     |                            |
| Κύπρος                                                     | Παθολογοανατομία –<br>Ιστολογία                         |                            |
| Latvija                                                    | Patoloģija                                              |                            |
| Lietuva                                                    | Patologija                                              |                            |
| Luxembourg                                                 | Anatomie pathologique                                   |                            |
| Magyarország                                               | Patológia                                               |                            |
| Malta                                                      | Istopatoloġija                                          |                            |
| Nederland                                                  | Pathologie                                              |                            |
| Österreich                                                 | Pathologie                                              |                            |
| Polska                                                     | Patomorfologia                                          |                            |
| Portugal                                                   | Anatomia patologica                                     |                            |
| Slovenija                                                  | Anatomska patologija in<br>citopatologija               |                            |
| Slovensko                                                  | Patologická anatómia                                    |                            |
| Suomi/Finland                                              | Patologia / Patologi                                    |                            |
| Sverige                                                    | Klinisk patologi                                        |                            |
| United Kingdom                                             | Histopathology                                          |                            |

| Pajjiz                                                   | Titolu tal-kwalifika                        | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
| In-newrologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin |                                             |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                              | Neurologie                                  |                            |
| Česká republika                                          | Neurologie                                  |                            |
| Danmark                                                  | Neurologi eller medicinske<br>nervesygdomme |                            |
| Deutschland                                              | Neurologie                                  |                            |
| Eesti                                                    | Neuroloogia                                 |                            |
| Ελλάς                                                    | Νευρολογία                                  |                            |
| España                                                   | Neurología                                  |                            |
| France                                                   | Neurologie                                  |                            |
| Ireland                                                  | Neurology                                   |                            |
| Italia                                                   | Neurologia                                  |                            |
| Κύπρος                                                   | Νευρολογία                                  |                            |
| Latvija                                                  | Neirolōģija                                 |                            |
| Lietuva                                                  | Neurologija                                 |                            |
| Luxembourg                                               | Neurologie                                  |                            |
| Magyarország                                             | Neurológia                                  |                            |
| Malta                                                    | Newrologija                                 |                            |
| Nederland                                                | Neurologie                                  |                            |
| Österreich                                               | Neurologie                                  |                            |
| Polska                                                   | Neurologia                                  |                            |
| Portugal                                                 | Neurologia                                  |                            |
| Slovenija                                                | Nevrologija                                 |                            |
| Slovensko                                                | Neurológia                                  |                            |
| Suomi/Finland                                            | Neurologia / Neurologi                      |                            |
| Sverige                                                  | Neurologi                                   |                            |
| United Kingdom                                           | Neurology                                   |                            |

| Pajjiz                                                                                                                      | Titolu tal-kwalifika           | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-psikjatrija</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                 | Psychiatrie                    |                            |
| Česká republika                                                                                                             | Psychiatrie                    |                            |
| Danmark                                                                                                                     | Psykiatri                      |                            |
| Deutschland                                                                                                                 | Psychiatrie und Psychotherapie |                            |
| Eesti                                                                                                                       | Psühhiaatria                   |                            |
| Ελλάς                                                                                                                       | Ψυχιατρική                     |                            |
| España                                                                                                                      | Psiquiatría                    |                            |
| France                                                                                                                      | Psychiatrie                    |                            |
| Ireland                                                                                                                     | Psychiatry                     |                            |
| Italia                                                                                                                      | Psichiatria                    |                            |
| Κύπρος                                                                                                                      | Ψυχιατρική                     |                            |
| Latvija                                                                                                                     | Psihiatrija                    |                            |
| Lietuva                                                                                                                     | Psichiatrija                   |                            |
| Luxembourg                                                                                                                  | Psychiatrie                    |                            |
| Magyarország                                                                                                                | Pszichiátria                   |                            |
| Malta                                                                                                                       | Psikjatrija                    |                            |
| Nederland                                                                                                                   | Psychiatrie                    |                            |
| Österreich                                                                                                                  | Psychiatrie                    |                            |
| Polska                                                                                                                      | Psychiatria                    |                            |
| Portugal                                                                                                                    | Psiquiatria                    |                            |
| Slovenija                                                                                                                   | Psihiatrija                    |                            |
| Slovensko                                                                                                                   | Psychiatria                    |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                               | Psykiatria / Psykiatri         |                            |
| Sverige                                                                                                                     | Psykiatri                      |                            |
| United Kingdom                                                                                                              | General psychiatry             |                            |

| Pajjiz                                                    | Titolu tal-kwalifika                              | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|
| Ir-radjjologija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                                   |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                               | Radiodiagnostic /<br>Röntgendiagnose              |                            |
| Česká republika                                           | Radiologie a zobrazovací<br>metody                |                            |
| Danmark                                                   | Diagnostik radiologi eller<br>røntgenundersøgelse |                            |
| Deutschland                                               | Diagnostische Radiologie                          |                            |
| Eesti                                                     | Radioloogia                                       |                            |
| Ελλάς                                                     | Ακτινοδιαγνωστική                                 |                            |
| España                                                    | Radiodiagnóstico                                  |                            |
| France                                                    | Radiodiagnostic et imagerie<br>médicale           |                            |
| Ireland                                                   | Diagnostic radiology                              |                            |
| Italia                                                    | Radiodiagnostica                                  |                            |
| Κύπρος                                                    | Ακτινολογία                                       |                            |
| Latvija                                                   | Diagnostiskā radioloģija                          |                            |
| Lietuva                                                   | Radiologija                                       |                            |
| Luxembourg                                                | Radiodiagnostics                                  |                            |
| Magyarország                                              | Radiológia                                        |                            |
| Malta                                                     | Radjologija                                       |                            |
| Nederland                                                 | Radiologie                                        |                            |
| Österreich                                                | Medizinische Radiologie-<br>Diagnostik            |                            |
| Polska                                                    | Radiologia i diagnostyka<br>obrazowa              |                            |
| Portugal                                                  | Radiodiagnóstico                                  |                            |
| Slovenija                                                 | Radiologija                                       |                            |
| Slovensko                                                 | Rádiológia                                        |                            |
| Suomi/Finland                                             | Radiologia / Radiologi                            |                            |
| Sverige                                                   | Medicinsk radiologi                               |                            |
| United Kingdom                                            | Clinical radiology                                |                            |

| Pajjiz                                                                                                                        | Titolu tal-kwalifika                                 | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Ir-radjoterapija</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin</p> |                                                      |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                   | Radiothérapie-oncologie /<br>Radiotherapie-oncologie |                            |
| Česká republika                                                                                                               | Radiační onkologie                                   |                            |
| Danmark                                                                                                                       | Onkologi                                             |                            |
| Deutschland                                                                                                                   | Strahlentherapie                                     |                            |
| Eesti                                                                                                                         | Onkoloogia                                           |                            |
| Ελλάς                                                                                                                         | Ακτινοθεραπευτική –<br>Ογκολογία                     |                            |
| España                                                                                                                        | Oncología radioterápica                              |                            |
| France                                                                                                                        | Oncologie radiothérapique                            |                            |
| Ireland                                                                                                                       | Radiotherapy                                         |                            |
| Italia                                                                                                                        | Radioterapia                                         |                            |
| Κύπρος                                                                                                                        | Ακτινοθεραπευτική                                    |                            |
| Latvija                                                                                                                       | Terapeitiskā radioloģija                             |                            |
| Lietuva                                                                                                                       | Onkologija radioterapija                             |                            |
| Luxembourg                                                                                                                    | Radiothérapie                                        |                            |
| Magyarország                                                                                                                  | Sugárterápia                                         |                            |
| Malta                                                                                                                         | Onkologija u Radjoterapija                           |                            |
| Nederland                                                                                                                     | Radiotherapie                                        |                            |
| Österreich                                                                                                                    | Strahlentherapie -<br>Radioonkologie                 |                            |
| Polska                                                                                                                        | Radioterapia onkologiczna                            |                            |
| Portugal                                                                                                                      | Radioterapia                                         |                            |
| Slovenija                                                                                                                     | Radioterapija in onkologija                          |                            |
| Slovensko                                                                                                                     | Radiačná onkológia                                   |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                 | Syöpätaudit / Cancersjukdomar                        |                            |
| Sverige                                                                                                                       | Tumörsjukdomar (allmän<br>onkologi)                  |                            |
| United Kingdom                                                                                                                | Clinical oncology                                    |                            |

| Pajjiz                                                                     | Titolu tal-kwalifika                      | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|
| <p>Il-bijoloġija klinika</p> <p>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                           |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                | Biologie clinique / Klinische<br>biologie |                            |
| Česká republika                                                            |                                           |                            |
| Danmark                                                                    |                                           |                            |
| Deutschland                                                                |                                           |                            |
| Eesti                                                                      | Laborimeditiin                            |                            |
| Ελλάς                                                                      |                                           |                            |
| España                                                                     | Análisis clínicos                         |                            |
| France                                                                     | Biologie médicale                         |                            |
| Ireland                                                                    |                                           |                            |
| Italia                                                                     | Patologia clinica                         |                            |
| Κύπρος                                                                     |                                           |                            |
| Latvija                                                                    |                                           |                            |
| Lietuva                                                                    | Laboratorinė medicina                     |                            |
| Luxembourg                                                                 | Biologie clinique                         |                            |
| Magyarország                                                               | Orvosi laboratóriumi<br>diagnosztika      |                            |
| Malta                                                                      |                                           |                            |
| Nederland                                                                  |                                           |                            |
| Österreich                                                                 | Medizinische Biologie                     |                            |
| Polska                                                                     | Diagnostyka laboratoryjna                 |                            |
| Portugal                                                                   | Patologia clínica                         |                            |
| Slovenija                                                                  |                                           |                            |
| Slovensko                                                                  |                                           |                            |
| Suomi/Finland                                                              |                                           |                            |
| Sverige                                                                    |                                           |                            |
| United Kingdom                                                             |                                           |                            |

| Pajjiż                                                             | Titolu tal-kwalifika     | Korp li jaghti l-kwalifika |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| L-ematoloġija bijoloġika<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                          |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                        |                          |                            |
| Česká republika                                                    |                          |                            |
| Danmark                                                            | Klinisk blodtypeserologi |                            |
| Deutschland                                                        |                          |                            |
| Eesti                                                              |                          |                            |
| Ελλάς                                                              |                          |                            |
| España                                                             |                          |                            |
| France                                                             | Hématologie              |                            |
| Ireland                                                            |                          |                            |
| Italia                                                             |                          |                            |
| Κύπρος                                                             |                          |                            |
| Latvija                                                            |                          |                            |
| Lietuva                                                            |                          |                            |
| Luxembourg                                                         | Hématologie biologique   |                            |
| Magyarország                                                       |                          |                            |
| Malta                                                              |                          |                            |
| Nederland                                                          |                          |                            |
| Österreich                                                         |                          |                            |
| Polska                                                             |                          |                            |
| Portugal                                                           | Hematologia clínica      |                            |
| Slovenija                                                          |                          |                            |
| Slovensko                                                          |                          |                            |
| Suomi/Finland                                                      |                          |                            |
| Sverige                                                            |                          |                            |
| United Kingdom                                                     |                          |                            |

| Pajjiz                                                                     | Titolu tal-kwalifika                              | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|
| Il-mikrobijologija-batterologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin |                                                   |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                |                                                   |                            |
| Česká republika                                                            | Lékařská mikrobiologie                            |                            |
| Danmark                                                                    | Klinisk mikrobiologi                              |                            |
| Deutschland                                                                | Mikrobiologie und<br>Infektionsepidemiologie      |                            |
| Eesti                                                                      |                                                   |                            |
| Ελλάς                                                                      | 1. Ιατρική Βιοπαθολογία<br>2. Μικροβιολογία       |                            |
| España                                                                     | Microbiología y parasitología                     |                            |
| France                                                                     |                                                   |                            |
| Ireland                                                                    | Microbiology                                      |                            |
| Italia                                                                     | Microbiologia e virologia                         |                            |
| Κύπρος                                                                     | Μικροβιολογία                                     |                            |
| Latvija                                                                    | Mikrobioloģija                                    |                            |
| Lietuva                                                                    |                                                   |                            |
| Luxembourg                                                                 | Microbiologie                                     |                            |
| Magyarország                                                               | Orvosi mikrobiológia                              |                            |
| Malta                                                                      | Mikrobijologija                                   |                            |
| Nederland                                                                  | Medische microbiologie                            |                            |
| Österreich                                                                 | Hygiene und Mikrobiologie                         |                            |
| Polska                                                                     | Mikrobiologia lekarska                            |                            |
| Portugal                                                                   |                                                   |                            |
| Slovenija                                                                  | Klinična mikrobiologija                           |                            |
| Slovensko                                                                  | Klinická mikrobiológia                            |                            |
| Suomi/Finland                                                              | Kliininen mikrobiologia /<br>Klinisk mikrobiologi |                            |
| Sverige                                                                    | Klinisk bakteriologi                              |                            |
| United Kingdom                                                             | Medical microbiology and<br>virology              |                            |

| Pajjiz                                                                                                                            | Titolu tal-kwalifika                          | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-Patoloġija Kimika</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                               |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                       |                                               |                            |
| Česká republika                                                                                                                   | Klinická biochemie                            |                            |
| Danmark                                                                                                                           | Klinisk biokemi                               |                            |
| Deutschland                                                                                                                       |                                               |                            |
| Eesti                                                                                                                             |                                               |                            |
| Ελλάς                                                                                                                             |                                               |                            |
| España                                                                                                                            | Bioquímica clínica                            |                            |
| France                                                                                                                            |                                               |                            |
| Ireland                                                                                                                           | Chemical pathology                            |                            |
| Italia                                                                                                                            | Biochimica clinica                            |                            |
| Κύπρος                                                                                                                            |                                               |                            |
| Latvija                                                                                                                           |                                               |                            |
| Lietuva                                                                                                                           |                                               |                            |
| Luxembourg                                                                                                                        | Chimie biologique                             |                            |
| Magyarország                                                                                                                      |                                               |                            |
| Malta                                                                                                                             | Patoloġija Kimika                             |                            |
| Nederland                                                                                                                         | Klinische chemie                              |                            |
| Österreich                                                                                                                        | Medizinische und Chemische<br>Labordiagnostik |                            |
| Polska                                                                                                                            |                                               |                            |
| Portugal                                                                                                                          |                                               |                            |
| Slovenija                                                                                                                         | Medicinska biokemija                          |                            |
| Slovensko                                                                                                                         | Klinická biochémia                            |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                     | Kliininen kemia / Klinisk kemi                |                            |
| Sverige                                                                                                                           | Klinisk kemi                                  |                            |
| United Kingdom                                                                                                                    | Chemical pathology                            |                            |

| Pajjiz                                                   | Titolu tal-kwalifika                    | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|
| I-Immunoloġija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                         |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                              |                                         |                            |
| Česká republika                                          | Alergologie a klinická<br>imunologie    |                            |
| Danmark                                                  | Klinisk immunologi                      |                            |
| Deutschland                                              |                                         |                            |
| Eesti                                                    |                                         |                            |
| Ελλάς                                                    |                                         |                            |
| España                                                   | Immunología                             |                            |
| France                                                   |                                         |                            |
| Ireland                                                  | Clinical immunology                     |                            |
| Italia                                                   |                                         |                            |
| Κύπρος                                                   | Ανοσολογία                              |                            |
| Latvija                                                  | Imunoloģija                             |                            |
| Lietuva                                                  |                                         |                            |
| Luxembourg                                               |                                         |                            |
| Magyarország                                             | Allergológia és klinikai<br>immunológia |                            |
| Malta                                                    | Immunoloġija                            |                            |
| Nederland                                                |                                         |                            |
| Österreich                                               | Immunologie                             |                            |
| Polska                                                   | Immunologia kliniczna                   |                            |
| Portugal                                                 |                                         |                            |
| Slovenija                                                |                                         |                            |
| Slovensko                                                | Klinická imunológia a<br>alergológia    |                            |
| Suomi/Finland                                            |                                         |                            |
| Sverige                                                  | Klinisk immunologi                      |                            |
| United Kingdom                                           | Immunology                              |                            |

| Pajjiż                                                                                         | Titolu tal-kwalifika                                                                                               | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center"><b>Il-kirurgija plastika</b><br/> Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin</p> |                                                                                                                    |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                    | Chirurgie plastique,<br>reconstructrice et esthétique /<br>Plastische, reconstructieve en<br>esthetische heelkunde |                            |
| Česká republika                                                                                | Plastická chirurgie                                                                                                |                            |
| Danmark                                                                                        | Plastikkirurgi                                                                                                     |                            |
| Deutschland                                                                                    | Plastische Chirurgie                                                                                               |                            |
| Eesti                                                                                          | Plastika- ja<br>rekonstruktiivkirurgia                                                                             |                            |
| Ελλάς                                                                                          | Πλαστική Χειρουργική                                                                                               |                            |
| España                                                                                         | Cirugía plástica y reparadora                                                                                      |                            |
| France                                                                                         | Chirurgie plastique,<br>reconstructrice et esthétique                                                              |                            |
| Ireland                                                                                        | Plastic surgery                                                                                                    |                            |
| Italia                                                                                         | Chirurgia plastica e<br>ricostruttiva                                                                              |                            |
| Κύπρος                                                                                         | Πλαστική Χειρουργική                                                                                               |                            |
| Latvija                                                                                        | Plastiskā ķirurģija                                                                                                |                            |
| Lietuva                                                                                        | Plastinė ir rekonstrukcinė<br>chirurgija                                                                           |                            |
| Luxembourg                                                                                     | Chirurgie plastique                                                                                                |                            |
| Magyarország                                                                                   | Plasztikai (égési) sebészet                                                                                        |                            |
| Malta                                                                                          | Kirurgija Plastika                                                                                                 |                            |
| Nederland                                                                                      | Plastische chirurgie                                                                                               |                            |
| Österreich                                                                                     | Plastische Chirurgie                                                                                               |                            |
| Polska                                                                                         | Chirurgia plastyczna                                                                                               |                            |
| Portugal                                                                                       | Cirurgia plástica e<br>reconstrutiva                                                                               |                            |
| Slovenija                                                                                      | Plastična, rekonstrukcijska in<br>estetska kirurgija                                                               |                            |
| Slovensko                                                                                      | Plastická chirurgia                                                                                                |                            |
| Suomi/Finland                                                                                  | Plastiikkakirurgia /<br>Plastikkirurgi                                                                             |                            |
| Sverige                                                                                        | Plastikkirurgi                                                                                                     |                            |
| United Kingdom                                                                                 | Plastic surgery                                                                                                    |                            |

| Pajjiz                                                                                                          | Titolu tal-kwalifika                                     | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-Kirurgija Kardjo-Toraċika</p> <p align="center">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin</p> |                                                          |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                     | Chirurgie thoracique /<br>Heelkunde op de thorax         |                            |
| Česká republika                                                                                                 | Kardiochirurgie                                          |                            |
| Danmark                                                                                                         | Thoraxkirurgi eller brysthulens<br>kirurgiske sygdomme   |                            |
| Deutschland                                                                                                     | Herzchirurgie                                            |                            |
| Eesti                                                                                                           | Torakaalkirurgia                                         |                            |
| Ελλάς                                                                                                           | Χειρουργική Θώρακος                                      |                            |
| España                                                                                                          | Cirugía torácica                                         |                            |
| France                                                                                                          | Chirurgie thoracique et<br>cardiovasculaire              |                            |
| Ireland                                                                                                         | Thoracic surgery                                         |                            |
| Italia                                                                                                          | Chirurgia toracica;<br>Cardiochirurgia                   |                            |
| Κύπρος                                                                                                          | Χειρουργική Θώρακος                                      |                            |
| Latvija                                                                                                         | Torakālā ķirurgija                                       |                            |
| Lietuva                                                                                                         | Krūtinės chirurgija                                      |                            |
| Luxembourg                                                                                                      | Chirurgie thoracique                                     |                            |
| Magyarország                                                                                                    | Mellkassebészet                                          |                            |
| Malta                                                                                                           | Kirurgija Kardjo-Toraċika                                |                            |
| Nederland                                                                                                       | Cardio-thoracale chirurgie                               |                            |
| Österreich                                                                                                      |                                                          |                            |
| Polska                                                                                                          | Chirurgia klatki piersiowej                              |                            |
| Portugal                                                                                                        | Cirurgia cardiotorácica                                  |                            |
| Slovenija                                                                                                       | Torakalna kirurgija                                      |                            |
| Slovensko                                                                                                       | Hrudníková chirurgia                                     |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                   | Sydän-ja rintaelinkirurgia /<br>Hjärt- och thoraxkirurgi |                            |
| Sverige                                                                                                         | Thoraxkirurgi                                            |                            |
| United Kingdom                                                                                                  | Cardo-thoracic surgery                                   |                            |

| Pajjiz                                                            | Titolu tal-kwalifika         | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| II-kirurgija pedjatrika<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin |                              |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                       |                              |                            |
| Česká republika                                                   | Dětská chirurgie             |                            |
| Danmark                                                           |                              |                            |
| Deutschland                                                       | Kinderchirurgie              |                            |
| Eesti                                                             | Lastekirurgia                |                            |
| Ελλάς                                                             | Χειρουργική Παιδών           |                            |
| España                                                            | Cirugía pediátrica           |                            |
| France                                                            | Chirurgie infantile          |                            |
| Ireland                                                           | Paediatric surgery           |                            |
| Italia                                                            | Chirurgia pediatrica         |                            |
| Κύπρος                                                            | Χειρουργική Παιδών           |                            |
| Latvija                                                           | Bērnu ķirurgija              |                            |
| Lietuva                                                           | Vaikų chirurgija             |                            |
| Luxembourg                                                        | Chirurgie pédiatrique        |                            |
| Magyarország                                                      | Gyermekebészet               |                            |
| Malta                                                             | Kirurgija Pedjatrika         |                            |
| Nederland                                                         |                              |                            |
| Österreich                                                        | Kinderchirurgie              |                            |
| Polska                                                            | Chirurgia dziecięca          |                            |
| Portugal                                                          | Cirurgia pediátrica          |                            |
| Slovenija                                                         |                              |                            |
| Slovensko                                                         | Detská chirurgia             |                            |
| Suomi/Finland                                                     | Lastenkirurgia / Barnkirurgi |                            |
| Sverige                                                           | Barn- och ungdomskirurgi     |                            |
| United Kingdom                                                    | Paediatric surgery           |                            |

| Pajjiz                                                                                                                              | Titolu tal-kwalifika                             | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-kirurgija vaskolari</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin</p> |                                                  |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                         | Chirurgie des vaisseaux /<br>Bloedvatenheelkunde |                            |
| Česká republika                                                                                                                     | Cévní chirurgie                                  |                            |
| Danmark                                                                                                                             | Karkirurgi eller kirurgiske<br>blodkarsygdomme   |                            |
| Deutschland                                                                                                                         |                                                  |                            |
| Eesti                                                                                                                               | Kardiovaskulaarkirurgia                          |                            |
| Ελλάς                                                                                                                               | Αγγειοχειρουργική                                |                            |
| España                                                                                                                              | Angiología y cirugía vascular                    |                            |
| France                                                                                                                              | Chirurgie vasculaire                             |                            |
| Ireland                                                                                                                             |                                                  |                            |
| Italia                                                                                                                              | Chirurgia vascolare                              |                            |
| Κύπρος                                                                                                                              | Χειρουργική Αγγείων                              |                            |
| Latvija                                                                                                                             | Asinsvadu ķirurgija                              |                            |
| Lietuva                                                                                                                             | Kraujagyslių chirurgija                          |                            |
| Luxembourg                                                                                                                          | Chirurgie vasculaire                             |                            |
| Magyarország                                                                                                                        | Érsebészet                                       |                            |
| Malta                                                                                                                               | Kirurgija Vaskolari                              |                            |
| Nederland                                                                                                                           |                                                  |                            |
| Österreich                                                                                                                          |                                                  |                            |
| Polska                                                                                                                              | Chirurgia naczyniowa                             |                            |
| Portugal                                                                                                                            | Cirurgia vascular                                |                            |
| Slovenija                                                                                                                           | Kardiovaskularna kirurgija                       |                            |
| Slovensko                                                                                                                           | Cievna chirurgia                                 |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                       | Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi                  |                            |
| Sverige                                                                                                                             |                                                  |                            |
| United Kingdom                                                                                                                      |                                                  |                            |

| Pajjiz                                                                                                                       | Titolu tal-kwalifika         | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-kardjoloġija</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                              |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                                                                                                  | Cardiologie                  |                            |
| Česká republika                                                                                                              | Kardiologie                  |                            |
| Danmark                                                                                                                      | Kardiologi                   |                            |
| Deutschland                                                                                                                  |                              |                            |
| Eesti                                                                                                                        | Kardioloogia                 |                            |
| Ελλάς                                                                                                                        | Καρδιολογία                  |                            |
| España                                                                                                                       | Cardiología                  |                            |
| France                                                                                                                       | Pathologie cardio-vasculaire |                            |
| Ireland                                                                                                                      | Cardiology                   |                            |
| Italia                                                                                                                       | Cardiologia                  |                            |
| Κύπρος                                                                                                                       | Καρδιολογία                  |                            |
| Latvija                                                                                                                      | Kardioloģija                 |                            |
| Lietuva                                                                                                                      | Kardiologija                 |                            |
| Luxembourg                                                                                                                   | Cardiologie et angiologie    |                            |
| Magyarország                                                                                                                 | Kardiológia                  |                            |
| Malta                                                                                                                        | Kardjoloġija                 |                            |
| Nederland                                                                                                                    | Cardiologie                  |                            |
| Österreich                                                                                                                   |                              |                            |
| Polska                                                                                                                       | Kardiologia                  |                            |
| Portugal                                                                                                                     | Cardiologia                  |                            |
| Slovenija                                                                                                                    |                              |                            |
| Slovensko                                                                                                                    | Kardiológia                  |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                | Kardiologia / Kardiologi     |                            |
| Sverige                                                                                                                      | Kardiologi                   |                            |
| United Kingdom                                                                                                               | Cardiology                   |                            |

| Pajjiz                                                                                                   | Titolu tal-kwalifika                                           | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-gastroenteroloġija</p> <p align="center">Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin</p> |                                                                |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                                  | Gastro-entérologie / gastroenterologie                         |                            |
| Česká republika                                                                                          | Gastroenterologie                                              |                            |
| Danmark                                                                                                  | Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm-sygdomme |                            |
| Deutschland                                                                                              |                                                                |                            |
| Eesti                                                                                                    | Gastroenteroloogia                                             |                            |
| Ελλάς                                                                                                    | Γαστρεντερολογία                                               |                            |
| España                                                                                                   | Aparato digestivo                                              |                            |
| France                                                                                                   | Gastro-entérologie et hépatologie                              |                            |
| Ireland                                                                                                  | Gastro-enterology                                              |                            |
| Italia                                                                                                   | Gastroenterologia                                              |                            |
| Κύπρος                                                                                                   | Γαστρεντερολογία                                               |                            |
| Latvija                                                                                                  | Gastroenteroloģija                                             |                            |
| Lietuva                                                                                                  | Gastroenterologija                                             |                            |
| Luxembourg                                                                                               | Gastro-entérologie                                             |                            |
| Magyarország                                                                                             | Gasztroenterológia                                             |                            |
| Malta                                                                                                    | Gastroenteroloġija                                             |                            |
| Nederland                                                                                                | Gastro-enterologie                                             |                            |
| Österreich                                                                                               |                                                                |                            |
| Polska                                                                                                   | Gastroenterologia                                              |                            |
| Portugal                                                                                                 | Gastreenterologia                                              |                            |
| Slovenija                                                                                                | Gastroenterologija                                             |                            |
| Slovensko                                                                                                | Gastroenterológia                                              |                            |
| Suomi/Finland                                                                                            | Gastroenterologia / Gastroenterologi                           |                            |
| Sverige                                                                                                  | Medicinsk gastroenterologi och hepatologi                      |                            |
| United Kingdom                                                                                           | Gastro-enterology                                              |                            |

| Pajjiz                                                     | Titolu tal-kwalifika         | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Ir-rewmatoloġija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                              |                            |
| Belgique/België/Belgien                                    | Rhumathologie / reumatologie |                            |
| Česká republika                                            | Revmatologie                 |                            |
| Danmark                                                    | Reumatologi                  |                            |
| Deutschland                                                |                              |                            |
| Eesti                                                      | Reumatoloogia                |                            |
| Ελλάς                                                      | Ρευματολογία                 |                            |
| España                                                     | Reumatología                 |                            |
| France                                                     | Rhumathologie                |                            |
| Ireland                                                    | Rheumatology                 |                            |
| Italia                                                     | Reumatologia                 |                            |
| Κύπρος                                                     | Ρευματολογία                 |                            |
| Latvija                                                    | Reimatoloģija                |                            |
| Lietuva                                                    | Reumatologija                |                            |
| Luxembourg                                                 | Rhumathologie                |                            |
| Magyarország                                               | Reumatológia                 |                            |
| Malta                                                      | Rewmatoloġija                |                            |
| Nederland                                                  | Reumatologie                 |                            |
| Österreich                                                 |                              |                            |
| Polska                                                     | Reumatologia                 |                            |
| Portugal                                                   | Reumatologia                 |                            |
| Slovenija                                                  |                              |                            |
| Slovensko                                                  | Reumatológia                 |                            |
| Suomi/Finland                                              | Reumatologia / Reumatologi   |                            |
| Sverige                                                    | Reumatologi                  |                            |
| United Kingdom                                             | Rheumatology                 |                            |

| Pajjiz                                                           | Titolu tal-kwalifika                      | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|
| L-ematoloġija ġenerali<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 3 snin |                                           |                            |
| Belgique/België/Belgien                                          |                                           |                            |
| Česká republika                                                  | Hematologie a transfúzní lékařství        |                            |
| Danmark                                                          | Hæmatologi eller blodsygdomme             |                            |
| Deutschland                                                      |                                           |                            |
| Eesti                                                            | Hematoloogia                              |                            |
| Ελλάς                                                            | Αιματολογία                               |                            |
| España                                                           | Hematología y hemoterapia                 |                            |
| France                                                           |                                           |                            |
| Ireland                                                          | Haematology                               |                            |
| Italia                                                           | Ematologia                                |                            |
| Κύπρος                                                           | Αιματολογία                               |                            |
| Latvija                                                          | Hematoloģija                              |                            |
| Lietuva                                                          | Hematologija                              |                            |
| Luxembourg                                                       | Hématologie                               |                            |
| Magyarország                                                     | Haematológia                              |                            |
| Malta                                                            | Ematoloġija                               |                            |
| Nederland                                                        |                                           |                            |
| Österreich                                                       |                                           |                            |
| Polska                                                           | Hematologia                               |                            |
| Portugal                                                         | Imuno-hemoterapia                         |                            |
| Slovenija                                                        |                                           |                            |
| Slovensko                                                        | Hematológia a transfúziológia             |                            |
| Suomi/Finland                                                    | Klininen hematologia / Klinisk hematologi |                            |
| Sverige                                                          | Hematologi                                |                            |
| United Kingdom                                                   |                                           |                            |

| Pajjiz                                                      | Titolu tal-kwalifika                                       | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-endokrinoloġija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 3 snin |                                                            |                            |
| Belgique/België/Belgien                                     |                                                            |                            |
| Česká republika                                             | Endokrinologie                                             |                            |
| Danmark                                                     | Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme    |                            |
| Deutschland                                                 |                                                            |                            |
| Eesti                                                       | Endokrinoloogia                                            |                            |
| Ελλάς                                                       | Ενδοκρινολογία                                             |                            |
| España                                                      | Endocrinología y nutrición                                 |                            |
| France                                                      | Endocrinologie, maladies métaboliques                      |                            |
| Ireland                                                     | Endocrinology and diabetes mellitus                        |                            |
| Italia                                                      | Endocrinologia e malattie del ricambio                     |                            |
| Κύπρος                                                      | Ενδοκρινολογία                                             |                            |
| Latvija                                                     | Endokrinoloģija                                            |                            |
| Lietuva                                                     | Endokrinologija                                            |                            |
| Luxembourg                                                  | Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition |                            |
| Magyarország                                                | Endokrinológia                                             |                            |
| Malta                                                       | Endokrinoloġija u Dijabete                                 |                            |
| Nederland                                                   |                                                            |                            |
| Österreich                                                  |                                                            |                            |
| Polska                                                      | Endokrynologia                                             |                            |
| Portugal                                                    | Endocrinologia                                             |                            |
| Slovenija                                                   |                                                            |                            |
| Slovensko                                                   | Endokrinológia                                             |                            |
| Suomi/Finland                                               | Endokrinologia / endokrinologi                             |                            |
| Sverige                                                     | Endokrina sjukdomar                                        |                            |
| United Kingdom                                              | Endocrinology and diabetes mellitus                        |                            |

| Pajjiz                                                                | Titolu tal-kwalifika                                                    | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p>Il-fisjoterapija</p> <p>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 3 snin</p> |                                                                         |                            |
| Belgique/België/Belgien                                               | Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie |                            |
| Česká republika                                                       | Rehabilitační a fyzikální medicína                                      |                            |
| Danmark                                                               |                                                                         |                            |
| Deutschland                                                           | Physikalische und Rehabilitative Medizin                                |                            |
| Eesti                                                                 | Taastusravi ja füsiaatria                                               |                            |
| Ελλάς                                                                 | Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση                                         |                            |
| España                                                                | Rehabilitación                                                          |                            |
| France                                                                | Rééducation et réadaptation fonctionnelles                              |                            |
| Ireland                                                               |                                                                         |                            |
| Italia                                                                | Medicina fisica e riabilitazione                                        |                            |
| Κύπρος                                                                | Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση                                         |                            |
| Latvija                                                               | Rehabilitoloģija<br>Fiziskā rehabilitācija<br>Fizikālā medicīna         |                            |
| Lietuva                                                               | Fizinė medicina ir reabilitacija                                        |                            |
| Luxembourg                                                            | Rééducation et réadaptation fonctionnelles                              |                            |
| Magyarország                                                          | Fizioterápia                                                            |                            |
| Malta                                                                 |                                                                         |                            |
| Nederland                                                             | Revalidatiegeneeskunde                                                  |                            |
| Österreich                                                            | Physikalische Medizin                                                   |                            |
| Polska                                                                | Rehabilitacja medyczna                                                  |                            |
| Portugal                                                              | Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação                          |                            |
| Slovenija                                                             | Fizikalna in rehabilitacijska medicina                                  |                            |
| Slovensko                                                             | Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia                         |                            |
| Suomi/Finland                                                         | Fysiatria / fysiotri                                                    |                            |
| Sverige                                                               | Rehabiliteringsmedicin                                                  |                            |
| United Kingdom                                                        |                                                                         |                            |

| Pajjiz                                                     | Titolu tal-kwalifika | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|
| L-istomatologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 3 snin |                      |                            |
| Belgique/België/Belgien                                    |                      |                            |
| Česká republika                                            |                      |                            |
| Danmark                                                    |                      |                            |
| Deutschland                                                |                      |                            |
| Eesti                                                      |                      |                            |
| Ελλάς                                                      |                      |                            |
| España                                                     | Estomatología        |                            |
| France                                                     | Stomatologie         |                            |
| Ireland                                                    |                      |                            |
| Italia                                                     | Odontostomatologia   |                            |
| Κύπρος                                                     |                      |                            |
| Latvija                                                    |                      |                            |
| Lietuva                                                    |                      |                            |
| Luxembourg                                                 | Stomatologie         |                            |
| Magyarország                                               |                      |                            |
| Malta                                                      |                      |                            |
| Nederland                                                  |                      |                            |
| Österreich                                                 |                      |                            |
| Polska                                                     |                      |                            |
| Portugal                                                   | Estomatologia        |                            |
| Slovenija                                                  |                      |                            |
| Slovensko                                                  |                      |                            |
| Suomi/Finland                                              |                      |                            |
| Sverige                                                    |                      |                            |
| United Kingdom                                             |                      |                            |

| Pajjiz                                                         | Titolu tal-kwalifika                         | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|
| In-newro-psikjatrija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin |                                              |                            |
| Belgique/België/Belgien                                        | Neuropsychiatrie                             |                            |
| Česká republika                                                |                                              |                            |
| Danmark                                                        |                                              |                            |
| Deutschland                                                    | Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie) |                            |
| Eesti                                                          |                                              |                            |
| Ελλάς                                                          | Νευρολογία – Ψυχιατρική                      |                            |
| España                                                         |                                              |                            |
| France                                                         | Neuropsychiatrie                             |                            |
| Ireland                                                        |                                              |                            |
| Italia                                                         | Neuropsichiatria                             |                            |
| Κύπρος                                                         | Νευρολογία - Ψυχιατρική                      |                            |
| Latvija                                                        |                                              |                            |
| Lietuva                                                        |                                              |                            |
| Luxembourg                                                     | Neuropsychiatrie                             |                            |
| Magyarország                                                   |                                              |                            |
| Malta                                                          |                                              |                            |
| Nederland                                                      | Zenuw - en zielsziekten                      |                            |
| Österreich                                                     | Neurologie und Psychiatrie                   |                            |
| Polska                                                         |                                              |                            |
| Portugal                                                       |                                              |                            |
| Slovenija                                                      |                                              |                            |
| Slovensko                                                      | Neuropsychiatria                             |                            |
| Suomi/Finland                                                  |                                              |                            |
| Sverige                                                        |                                              |                            |
| United Kingdom                                                 |                                              |                            |

| Pajjiz                                                              | Titolu tal-kwalifika                                        | Korp li jaghti l-kwalifika |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Id-dermato-venerejologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 3 snin |                                                             |                            |
| Belgique/België/Belgien                                             | Dermato-vénéréologie /<br>dermato-venerologie               |                            |
| Česká republika                                                     | Dermatovenerologie                                          |                            |
| Danmark                                                             | Dermato-venerologi eller hud-<br>og kønssygdomme            |                            |
| Deutschland                                                         | Haut – und<br>Geschlechtskrankheiten                        |                            |
| Eesti                                                               | Dermatoveneroloogia                                         |                            |
| Ελλάς                                                               | Δερματολογία –<br>Αφροδισιολογία                            |                            |
| España                                                              | Dermatología médico-<br>quirúrgica y venereología           |                            |
| France                                                              | Dermatologie et vénéréologie                                |                            |
| Ireland                                                             |                                                             |                            |
| Italia                                                              | Dermatologia e venerologia                                  |                            |
| Κύπρος                                                              | Δερματολογία –<br>Αφροδισιολογία                            |                            |
| Latvija                                                             | Dermatoloģija un veneroloģija                               |                            |
| Lietuva                                                             | Dermatovenerologija                                         |                            |
| Luxembourg                                                          | Dermato-vénéréologie                                        |                            |
| Magyarország                                                        | Bőrgyógyászat                                               |                            |
| Malta                                                               | Dermato-venereologija                                       |                            |
| Nederland                                                           | Dermatologie en venerologie                                 |                            |
| Österreich                                                          | Haut- und<br>Geschlechtskrankheiten                         |                            |
| Polska                                                              | Dermatologia i wenerologia                                  |                            |
| Portugal                                                            | Dermatovenereologia                                         |                            |
| Slovenija                                                           | Dermatovenerologija                                         |                            |
| Slovensko                                                           | Dermatovenerológia                                          |                            |
| Suomi/Finland                                                       | Ihotaudit ja allergologia /<br>hudsjukdomar och allergologi |                            |
| Sverige                                                             | Hud- och könssjukdomar                                      |                            |
| United Kingdom                                                      |                                                             |                            |

| Pajjiz                                                     | Titolu tal-kwalifika | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|
| Id-dermatologija<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin |                      |                            |
| Belgique/België/Belgien                                    |                      |                            |
| Česká republika                                            |                      |                            |
| Danmark                                                    |                      |                            |
| Deutschland                                                |                      |                            |
| Eesti                                                      |                      |                            |
| Ελλάς                                                      |                      |                            |
| España                                                     |                      |                            |
| France                                                     |                      |                            |
| Ireland                                                    | Dermatology          |                            |
| Italia                                                     |                      |                            |
| Κύπρος                                                     |                      |                            |
| Latvija                                                    |                      |                            |
| Lietuva                                                    |                      |                            |
| Luxembourg                                                 |                      |                            |
| Magyarország                                               |                      |                            |
| Malta                                                      | Dermatologija        |                            |
| Nederland                                                  |                      |                            |
| Österreich                                                 |                      |                            |
| Polska                                                     |                      |                            |
| Portugal                                                   |                      |                            |
| Slovenija                                                  |                      |                            |
| Slovensko                                                  |                      |                            |
| Suomi/Finland                                              |                      |                            |
| Sverige                                                    |                      |                            |
| United Kingdom                                             | Dermatology          |                            |

| Pajjiz                                                             | Titolu tal-kwalifika    | Korp li jaghti l-kwalifika |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Il-mediċina uro-ġenetali<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                         |                            |
| Belgique/België/Belgien                                            |                         |                            |
| Česká republika                                                    |                         |                            |
| Danmark                                                            |                         |                            |
| Deutschland                                                        |                         |                            |
| Eesti                                                              |                         |                            |
| Ελλάς                                                              |                         |                            |
| España                                                             |                         |                            |
| France                                                             |                         |                            |
| Ireland                                                            | Venereology             |                            |
| Italia                                                             |                         |                            |
| Κύπρος                                                             |                         |                            |
| Latvija                                                            |                         |                            |
| Lietuva                                                            |                         |                            |
| Luxembourg                                                         |                         |                            |
| Magyarország                                                       |                         |                            |
| Malta                                                              | Mediċina Uro-ġenetali   |                            |
| Nederland                                                          |                         |                            |
| Österreich                                                         |                         |                            |
| Polska                                                             |                         |                            |
| Portugal                                                           |                         |                            |
| Slovenija                                                          |                         |                            |
| Slovensko                                                          |                         |                            |
| Suomi/Finland                                                      |                         |                            |
| Sverige                                                            |                         |                            |
| United Kingdom                                                     | Genito-urinary medicine |                            |

| Pajjiz                                                    | Titolu tal-kwalifika     | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Ir-radjjologġja<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                          |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                               |                          |                            |
| Česká republika                                           |                          |                            |
| Danmark                                                   |                          |                            |
| Deutschland                                               | Radiologie               |                            |
| Eesti                                                     |                          |                            |
| Ελλάς                                                     | Ακτινολογία – Ραδιολογία |                            |
| España                                                    | Electrorradiología       |                            |
| France                                                    | Electro-radiologie       |                            |
| Ireland                                                   |                          |                            |
| Italia                                                    | Radiologia               |                            |
| Κύπρος                                                    |                          |                            |
| Latvija                                                   |                          |                            |
| Lietuva                                                   |                          |                            |
| Luxembourg                                                | Électroradiologie        |                            |
| Magyarország                                              | Radiológia               |                            |
| Malta                                                     |                          |                            |
| Nederland                                                 | Radiologie               |                            |
| Österreich                                                | Radiologie               |                            |
| Polska                                                    |                          |                            |
| Portugal                                                  | Radiologia               |                            |
| Slovenija                                                 |                          |                            |
| Slovensko                                                 |                          |                            |
| Suomi/Finland                                             |                          |                            |
| Sverige                                                   |                          |                            |
| United Kingdom                                            |                          |                            |

| Pajjiz                                                                                                                           | Titolu tal-kwalifika                     | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-mediċina tropika</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                          |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                                                          |                                          |                            |
| Česká republika                                                                                                                  |                                          |                            |
| Danmark                                                                                                                          |                                          |                            |
| Deutschland                                                                                                                      |                                          |                            |
| Eesti                                                                                                                            |                                          |                            |
| Ελλάς                                                                                                                            |                                          |                            |
| España                                                                                                                           |                                          |                            |
| France                                                                                                                           |                                          |                            |
| Ireland                                                                                                                          | Tropical medicine                        |                            |
| Italia                                                                                                                           | Medicina tropicale                       |                            |
| Κύπρος                                                                                                                           |                                          |                            |
| Latvija                                                                                                                          |                                          |                            |
| Lietuva                                                                                                                          |                                          |                            |
| Luxembourg                                                                                                                       |                                          |                            |
| Magyarország                                                                                                                     | Trópusi betegségek                       |                            |
| Malta                                                                                                                            |                                          |                            |
| Nederland                                                                                                                        |                                          |                            |
| Österreich                                                                                                                       | Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene |                            |
| Polska                                                                                                                           | Medycyna transportu                      |                            |
| Portugal                                                                                                                         | Medicina tropical                        |                            |
| Slovenija                                                                                                                        |                                          |                            |
| Slovensko                                                                                                                        | Tropická medicína                        |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                                    |                                          |                            |
| Sverige                                                                                                                          |                                          |                            |
| United Kingdom                                                                                                                   | Tropical medicine                        |                            |

| Pajjiz                                                                                   | Titolu tal-kwalifika                                  | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-psikjatrija tat-tfal<br/>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                                       |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                  |                                                       |                            |
| Česká republika                                                                          | Dětská a dorostová psychiatrie                        |                            |
| Danmark                                                                                  | Børne- og ungdomspsykiatri                            |                            |
| Deutschland                                                                              | Kinder – und Jugendpsychiatrie<br>und –psychotherapie |                            |
| Eesti                                                                                    |                                                       |                            |
| Ελλάς                                                                                    | .                                                     |                            |
| España                                                                                   |                                                       |                            |
| France                                                                                   | Pédo-psychiatrie                                      |                            |
| Ireland                                                                                  | Child and adolescent<br>psychiatry                    |                            |
| Italia                                                                                   | Neuropsichiatria infantile                            |                            |
| Κύπρος                                                                                   | Παιδοψυχιατρική                                       |                            |
| Latvija                                                                                  | Bērnu psihiatrija                                     |                            |
| Lietuva                                                                                  | Vaikų ir paauglių psichiatrija                        |                            |
| Luxembourg                                                                               | Psychiatrie infantile                                 |                            |
| Magyarország                                                                             | Gyermekek- és ifjúságpszichiátria                     |                            |
| Malta                                                                                    |                                                       |                            |
| Nederland                                                                                |                                                       |                            |
| Österreich                                                                               |                                                       |                            |
| Polska                                                                                   | Psychiatria dzieci i młodzieży                        |                            |
| Portugal                                                                                 | Pedopsiquiatria                                       |                            |
| Slovenija                                                                                | Otroška in mladostniška<br>psihiatrija                |                            |
| Slovensko                                                                                | Detská psychiatria                                    |                            |
| Suomi/Finland                                                                            | Lastenpsykiatria / barnpsykiatri                      |                            |
| Sverige                                                                                  | Barn- och ungdomspsykiatri                            |                            |
| United Kingdom                                                                           | Child and adolescent<br>psychiatry                    |                            |

| Pajjiz                                                                                                                     | Titolu tal-kwalifika                  | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-ġerjatrija</p> <p style="text-align: center;">Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                       |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                                                    |                                       |                            |
| Česká republika                                                                                                            | Geriatric                             |                            |
| Danmark                                                                                                                    | Geriatric eller alderdommens sygdomme |                            |
| Deutschland                                                                                                                |                                       |                            |
| Eesti                                                                                                                      |                                       |                            |
| Ελλάς                                                                                                                      |                                       |                            |
| España                                                                                                                     | Geriatría                             |                            |
| France                                                                                                                     |                                       |                            |
| Ireland                                                                                                                    | Geriatrics                            |                            |
| Italia                                                                                                                     | Geriatric                             |                            |
| Κύπρος                                                                                                                     | Γηριατρική                            |                            |
| Latvija                                                                                                                    |                                       |                            |
| Lietuva                                                                                                                    | Geriatric                             |                            |
| Luxembourg                                                                                                                 |                                       |                            |
| Magyarország                                                                                                               | Geriatría                             |                            |
| Malta                                                                                                                      | Ġerjatrija                            |                            |
| Nederland                                                                                                                  | Klinische geriatric                   |                            |
| Österreich                                                                                                                 |                                       |                            |
| Polska                                                                                                                     | Geriatric                             |                            |
| Portugal                                                                                                                   |                                       |                            |
| Slovenija                                                                                                                  |                                       |                            |
| Slovensko                                                                                                                  | Geriatric                             |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                              | Geriatric / geriatric                 |                            |
| Sverige                                                                                                                    | Geriatric                             |                            |
| United Kingdom                                                                                                             | Geriatrics                            |                            |

| Pajjiż                                                   | Titolu tal-kwalifika                       | Korp li jaghti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| In-nefroloġija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                            |                            |
| Belgique/België/Belgien                                  |                                            |                            |
| Česká republika                                          | Nefrologie                                 |                            |
| Danmark                                                  | Nefrologi eller medicinske<br>nyresygdomme |                            |
| Deutschland                                              |                                            |                            |
| Eesti                                                    | Nefroloogia                                |                            |
| Ελλάς                                                    | Νεφρολογία                                 |                            |
| España                                                   | Nefrología                                 |                            |
| France                                                   | Néphrologie                                |                            |
| Ireland                                                  | Nephrology                                 |                            |
| Italia                                                   | Nefrologia                                 |                            |
| Κύπρος                                                   | Νεφρολογία                                 |                            |
| Latvija                                                  | Nefroloģija                                |                            |
| Lietuva                                                  | Nefrologija                                |                            |
| Luxembourg                                               | Néphrologie                                |                            |
| Magyarország                                             | Nefrológia                                 |                            |
| Malta                                                    | Nefroloġija                                |                            |
| Nederland                                                |                                            |                            |
| Österreich                                               |                                            |                            |
| Polska                                                   | Nefrologia                                 |                            |
| Portugal                                                 | Nefrologia                                 |                            |
| Slovenija                                                | Nefrologija                                |                            |
| Slovensko                                                | Nefrológia                                 |                            |
| Suomi/Finland                                            | Nefrologia / nefrologi                     |                            |
| Sverige                                                  | Medicinska njursjukdomar<br>(nefrologi)    |                            |
| United Kingdom                                           | Renal medicine                             |                            |

| Pajjiz                                                                                         | Titolu tal-kwalifika                       | Korp li jaghti l-kwalifika |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-mard infettiv<br/>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin</p> |                                            |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                        |                                            |                            |
| Česká republika                                                                                | Infekční lékařství                         |                            |
| Danmark                                                                                        | Infektionsmedicin                          |                            |
| Deutschland                                                                                    |                                            |                            |
| Eesti                                                                                          | Infektsioonhaigused                        |                            |
| Ελλάς                                                                                          |                                            |                            |
| España                                                                                         |                                            |                            |
| France                                                                                         |                                            |                            |
| Ireland                                                                                        | Communicable diseases                      |                            |
| Italia                                                                                         | Malattie infettive                         |                            |
| Κύπρος                                                                                         | Λοιμώδη Νοσήματα                           |                            |
| Latvija                                                                                        | Infektologija                              |                            |
| Lietuva                                                                                        | Infektologija                              |                            |
| Luxembourg                                                                                     |                                            |                            |
| Magyarország                                                                                   | Infektológia                               |                            |
| Malta                                                                                          | Mard Infettiv                              |                            |
| Nederland                                                                                      |                                            |                            |
| Österreich                                                                                     |                                            |                            |
| Polska                                                                                         | Choroby zakaźne                            |                            |
| Portugal                                                                                       |                                            |                            |
| Slovenija                                                                                      | Infektologija                              |                            |
| Slovensko                                                                                      | Infektológia                               |                            |
| Suomi/Finland                                                                                  | Infektiosairaudet /<br>infektionssjukdomar |                            |
| Sverige                                                                                        | Infektionssjukdomar                        |                            |
| United Kingdom                                                                                 | Infectious diseases                        |                            |

| Pajjiż                                                                   | Titolu tal-kwalifika                | Korp li jaghti l-kwalifika |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Il-medicina tas-saħħa pubblika<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                     |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                  |                                     |                            |
| Česká republika                                                          | Hygiena a epidemiologie             |                            |
| Danmark                                                                  | Samfundsmedicin                     |                            |
| Deutschland                                                              | Öffentliches Gesundheitswesen       |                            |
| Eesti                                                                    |                                     |                            |
| Ελλάς                                                                    | Κοινωνική Ιατρική                   |                            |
| España                                                                   | Medicina preventiva y salud pública |                            |
| France                                                                   | Santé publique et médecine sociale  |                            |
| Ireland                                                                  | Community medicine                  |                            |
| Italia                                                                   | Igiene e medicina sociale           |                            |
| Κύπρος                                                                   | Υγειονολογία/Κοινοτική Ιατρική      |                            |
| Latvija                                                                  |                                     |                            |
| Lietuva                                                                  |                                     |                            |
| Luxembourg                                                               | Santé publique                      |                            |
| Magyarország                                                             | Megelőző orvostan és népegészségtan |                            |
| Malta                                                                    | Saħħa Pubblika                      |                            |
| Nederland                                                                | Maatschappij en gezondheid          |                            |
| Österreich                                                               | Sozialmedizin                       |                            |
| Polska                                                                   | Zdrowie publiczne, epidemiologia    |                            |
| Portugal                                                                 |                                     |                            |
| Slovenija                                                                | Javno zdravje                       |                            |
| Slovensko                                                                | Hygiena a epidemiológia             |                            |
| Suomi/Finland                                                            | Terveystiete / hälsövärd            |                            |
| Sverige                                                                  | Socialmedicin                       |                            |
| United Kingdom                                                           | Public health medicine              |                            |

| Pajjiz                                                                            | Titolu tal-kwalifika                                                                | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center">Il-farmakologija<br/>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin</p> |                                                                                     |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                           |                                                                                     |                            |
| Česká republika                                                                   | Klinická farmakologie                                                               |                            |
| Danmark                                                                           | Klinisk farmakologi                                                                 |                            |
| Deutschland                                                                       | Pharmakologie und Toxikologie                                                       |                            |
| Eesti                                                                             |                                                                                     |                            |
| Ελλάς                                                                             |                                                                                     |                            |
| España                                                                            | Farmacología clínica                                                                |                            |
| France                                                                            |                                                                                     |                            |
| Ireland                                                                           | Clinical pharmacology and therapeutics                                              |                            |
| Italia                                                                            |                                                                                     |                            |
| Κύπρος                                                                            |                                                                                     |                            |
| Latvija                                                                           |                                                                                     |                            |
| Lietuva                                                                           |                                                                                     |                            |
| Luxembourg                                                                        |                                                                                     |                            |
| Magyarország                                                                      | Klinikai farmakológia                                                               |                            |
| Malta                                                                             | Farmakologija Klinika u t-Terapewtika                                               |                            |
| Nederland                                                                         |                                                                                     |                            |
| Österreich                                                                        | Pharmakologie und Toxikologie                                                       |                            |
| Polska                                                                            | Farmakologia kliniczna                                                              |                            |
| Portugal                                                                          |                                                                                     |                            |
| Slovenija                                                                         |                                                                                     |                            |
| Slovensko                                                                         | Klinická farmakológia                                                               |                            |
| Suomi/Finland                                                                     | Kliininen farmakologia ja lääkehoito / klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling |                            |
| Sverige                                                                           | Klinisk farmakologi                                                                 |                            |
| United Kingdom                                                                    | Clinical pharmacology and therapeutics                                              |                            |

| Pajjiż                                                                                                   | Titolu tal-kwalifika                                                                             | Korp li jagħti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p style="text-align: center;">Il-medicina okkupazzjonali<br/>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin</p> |                                                                                                  |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                                  | Médecine du travail /<br>arbeidsgeneeskunde                                                      |                            |
| Česká republika                                                                                          | Pracovní lékařství                                                                               |                            |
| Danmark                                                                                                  | Arbejdsmedicin                                                                                   |                            |
| Deutschland                                                                                              | Arbeitsmedizin                                                                                   |                            |
| Eesti                                                                                                    |                                                                                                  |                            |
| Ελλάς                                                                                                    | Ιατρική της Εργασίας                                                                             |                            |
| España                                                                                                   |                                                                                                  |                            |
| France                                                                                                   | Médecine du travail                                                                              |                            |
| Ireland                                                                                                  | Occupational medicine                                                                            |                            |
| Italia                                                                                                   | Medicina del lavoro                                                                              |                            |
| Κύπρος                                                                                                   | Ιατρική της Εργασίας                                                                             |                            |
| Latvija                                                                                                  | Arodslimības                                                                                     |                            |
| Lietuva                                                                                                  | Darbo medicina                                                                                   |                            |
| Luxembourg                                                                                               | Médecine du travail                                                                              |                            |
| Magyarország                                                                                             | Foglalkozás-orvostan<br>(üzemorvostan)                                                           |                            |
| Malta                                                                                                    | Medicina Okkupazzjonali                                                                          |                            |
| Nederland                                                                                                | Arbeid en gezondheid,<br>bedrijfsgeneeskunde<br>Arbeid en gezondheid,<br>verzekeringsgeneeskunde |                            |
| Österreich                                                                                               | Arbeits- und Betriebsmedizin                                                                     |                            |
| Polska                                                                                                   | Medycyna pracy                                                                                   |                            |
| Portugal                                                                                                 | Medicina do trabalho                                                                             |                            |
| Slovenija                                                                                                | Medicina dela, prometa in<br>športa                                                              |                            |
| Slovensko                                                                                                | Klinické pracovné lekárstvo a<br>klinická toxikológia                                            |                            |
| Suomi/Finland                                                                                            | Työterveyshuolto /<br>företagshälsovård                                                          |                            |
| Sverige                                                                                                  | Yrkes- och miljömedicin                                                                          |                            |
| United Kingdom                                                                                           | Occupational medicine                                                                            |                            |

| Pajjiz                                                    | Titolu tal-kwalifika                                                | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| L-allergologija<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 3 snin |                                                                     |                            |
| Belgique/België/<br>Belgien                               |                                                                     |                            |
| Česká republika                                           | Alergologie a klinická<br>imunologie                                |                            |
| Danmark                                                   | Medicinsk allergologi eller<br>medicinske<br>overfølsomhedssygdomme |                            |
| Deutschland                                               |                                                                     |                            |
| Eesti                                                     |                                                                     |                            |
| Ελλάς                                                     | Αλλεργιολογία                                                       |                            |
| España                                                    | Alergología                                                         |                            |
| France                                                    |                                                                     |                            |
| Ireland                                                   |                                                                     |                            |
| Italia                                                    | Allergologia ed immunologia<br>clinica                              |                            |
| Κύπρος                                                    | Αλλεργιολογία                                                       |                            |
| Latvija                                                   | Alergoloģija                                                        |                            |
| Lietuva                                                   | Alergoloģija ir klinikinė<br>imunologija                            |                            |
| Luxembourg                                                |                                                                     |                            |
| Magyarország                                              | Allergológia és klinikai<br>immunológia                             |                            |
| Malta                                                     |                                                                     |                            |
| Nederland                                                 | Allergologie en inwendige<br>geneeskunde                            |                            |
| Österreich                                                |                                                                     |                            |
| Polska                                                    | Alergologia                                                         |                            |
| Portugal                                                  | Imuno-alergologia                                                   |                            |
| Slovenija                                                 |                                                                     |                            |
| Slovensko                                                 | Klinická imunológia<br>a alergológia                                |                            |
| Suomi/Finland                                             |                                                                     |                            |
| Sverige                                                   | Allergisjukdomar                                                    |                            |
| United Kingdom                                            |                                                                     |                            |

| Pajjiz                                                                    | Titolu tal-kwalifika                                                  | Korp li jaghti l-kwalifika |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Il-kirugija gastro-enterologika<br>Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 5 snin |                                                                       |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                   | Chirurgie abdominale /<br>heelkunde op het abdomen                    |                            |
| Česká republika                                                           |                                                                       |                            |
| Danmark                                                                   | Kirurgisk gastroenterologi eller<br>kirurgiske mave-tarm-<br>sygdomme |                            |
| Deutschland                                                               |                                                                       |                            |
| Eesti                                                                     |                                                                       |                            |
| Ελλάς                                                                     |                                                                       |                            |
| España                                                                    | Cirugía del aparato digestivo                                         |                            |
| France                                                                    | Chirurgie viscérale et digestive                                      |                            |
| Ireland                                                                   |                                                                       |                            |
| Italia                                                                    | Chirurgia dell'apparato digestivo                                     |                            |
| Κύπρος                                                                    |                                                                       |                            |
| Latvija                                                                   |                                                                       |                            |
| Lietuva                                                                   | Abdominalinė chirurgija                                               |                            |
| Luxembourg                                                                | Chirurgie gastro-entérologique                                        |                            |
| Magyarország                                                              |                                                                       |                            |
| Malta                                                                     |                                                                       |                            |
| Nederland                                                                 |                                                                       |                            |
| Österreich                                                                |                                                                       |                            |
| Polska                                                                    |                                                                       |                            |
| Portugal                                                                  |                                                                       |                            |
| Slovenija                                                                 | Abdominalna kirurgija                                                 |                            |
| Slovensko                                                                 |                                                                       |                            |
| Suomi/Finland                                                             | Gastroenterologinen kirurgia /<br>gastroenterologisk kirurgi          |                            |
| Sverige                                                                   |                                                                       |                            |
| United Kingdom                                                            |                                                                       |                            |

| Pajjiz                                                                                        | Titolu tal-kwalifika                                                               | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p align="center"><b>Il-medicina nukleari</b><br/> Tul minimu tal-kors tat-tahrig: 4 snin</p> |                                                                                    |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                       | Médecine nucléaire / nucléaire geneeskunde                                         |                            |
| Česká republika                                                                               | Nukleární medicína                                                                 |                            |
| Danmark                                                                                       | Klinisk fysiologi og nuklearmedicin                                                |                            |
| Deutschland                                                                                   | Nuklearmedizin                                                                     |                            |
| Eesti                                                                                         |                                                                                    |                            |
| Ελλάς                                                                                         | Πυρηνική Ιατρική                                                                   |                            |
| España                                                                                        | Medicina nuclear                                                                   |                            |
| France                                                                                        | Médecine nucléaire                                                                 |                            |
| Ireland                                                                                       |                                                                                    |                            |
| Italia                                                                                        | Medicina nucleare                                                                  |                            |
| Κύπρος                                                                                        | Πυρηνική Ιατρική                                                                   |                            |
| Latvija                                                                                       |                                                                                    |                            |
| Lietuva                                                                                       |                                                                                    |                            |
| Luxembourg                                                                                    | Médecine nucléaire                                                                 |                            |
| Magyarország                                                                                  | Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)                                           |                            |
| Malta                                                                                         | Medicina Nukleari                                                                  |                            |
| Nederland                                                                                     | Nucleaire geneeskunde                                                              |                            |
| Österreich                                                                                    | Nuklearmedizin                                                                     |                            |
| Polska                                                                                        | Medycyna nuklearna                                                                 |                            |
| Portugal                                                                                      | Medicina nuclear                                                                   |                            |
| Slovenija                                                                                     | Nuklearna medicina                                                                 |                            |
| Slovensko                                                                                     | Nukleárna medicína                                                                 |                            |
| Suomi/Finland                                                                                 | Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede / klinisk fysiologi och nukleärmedicin |                            |
| Sverige                                                                                       | Nukleärmedicin                                                                     |                            |
| United Kingdom                                                                                | Nuclear medicine                                                                   |                            |

| Pajjiż                                                                              | Titolu tal-kwalifika                       | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| Il-medicina ta' l-Accidenti u l-Emergenza<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 5 snin |                                            |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                             |                                            |                            |
| Česká republika                                                                     | Traumatologie<br>Urgentní medicína         |                            |
| Danmark                                                                             |                                            |                            |
| Deutschland                                                                         |                                            |                            |
| Eesti                                                                               |                                            |                            |
| Ελλάς                                                                               |                                            |                            |
| España                                                                              |                                            |                            |
| France                                                                              |                                            |                            |
| Ireland                                                                             | Accident and emergency<br>medicine         |                            |
| Italia                                                                              |                                            |                            |
| Κύπρος                                                                              |                                            |                            |
| Latvija                                                                             |                                            |                            |
| Lietuva                                                                             |                                            |                            |
| Luxembourg                                                                          |                                            |                            |
| Magyarország                                                                        | Traumatológia                              |                            |
| Malta                                                                               | Medicina ta' l-Accidenti u l-<br>Emergenza |                            |
| Nederland                                                                           |                                            |                            |
| Österreich                                                                          |                                            |                            |
| Polska                                                                              | Medycyna ratunkowa                         |                            |
| Portugal                                                                            |                                            |                            |
| Slovenija                                                                           |                                            |                            |
| Slovensko                                                                           | Úrazová chirurgia                          |                            |
| Suomi/Finland                                                                       |                                            |                            |
| Sverige                                                                             |                                            |                            |
| United Kingdom                                                                      | Accident and emergency<br>medicine         |                            |

| Pajjiż                                                                | Titolu tal-kwalifika                                  | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
| In-newrofizjologija klinika<br>Tul minimu tal-kors tat-taħriġ: 4 snin |                                                       |                            |
| Belgique/België/Belgien                                               |                                                       |                            |
| Česká republika                                                       |                                                       |                            |
| Danmark                                                               | Klinisk neurofysiologi                                |                            |
| Deutschland                                                           |                                                       |                            |
| Eesti                                                                 |                                                       |                            |
| Ελλάς                                                                 |                                                       |                            |
| España                                                                | Neurofisiologia clínica                               |                            |
| France                                                                |                                                       |                            |
| Ireland                                                               | Neurophysiology                                       |                            |
| Italia                                                                |                                                       |                            |
| Κύπρος                                                                |                                                       |                            |
| Latvija                                                               |                                                       |                            |
| Lietuva                                                               |                                                       |                            |
| Luxembourg                                                            |                                                       |                            |
| Magyarország                                                          |                                                       |                            |
| Malta                                                                 | Newrofizjologija Klinika                              |                            |
| Nederland                                                             |                                                       |                            |
| Österreich                                                            |                                                       |                            |
| Polska                                                                |                                                       |                            |
| Portugal                                                              |                                                       |                            |
| Slovenija                                                             |                                                       |                            |
| Slovensko                                                             |                                                       |                            |
| Suomi/Finland                                                         | Kliininen neurofysiologia /<br>klinisk neurofysiologi |                            |
| Sverige                                                               | Klinisk neurofysiologi                                |                            |
| United Kingdom                                                        | Clinical neurophysiology                              |                            |

| Pajjiż                                                                                              | Titolu tal-kwalifika                      | Korp li jaghti l-kwalifika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|
| Il-kirurgija ta' l-għadam tal-wieċ (taħrig mediku bażiku)<br>Tul minimu tal-kors tat-taħrig: 5 snin |                                           |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                             |                                           |                            |
| Česká republika                                                                                     | Maxilofaciální chirurgie                  |                            |
| Danmark                                                                                             |                                           |                            |
| Deutschland                                                                                         |                                           |                            |
| Eesti                                                                                               |                                           |                            |
| Ελλάς                                                                                               |                                           |                            |
| España                                                                                              | Cirugía oral y maxilofacial               |                            |
| France                                                                                              | Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie |                            |
| Ireland                                                                                             |                                           |                            |
| Italia                                                                                              | Chirurgia maxillo-facciale                |                            |
| Κύπρος                                                                                              |                                           |                            |
| Latvija                                                                                             | Mutes, sejas un žokļu ķirurģija           |                            |
| Lietuva                                                                                             | Veido ir žandikaulių chirurgija           |                            |
| Luxembourg                                                                                          | Chirurgie maxillo-faciale                 |                            |
| Magyarország                                                                                        | Szájsebészet                              |                            |
| Malta                                                                                               |                                           |                            |
| Nederland                                                                                           |                                           |                            |
| Österreich                                                                                          | Mund – Kiefer – und Gesichtschirurgie     |                            |
| Polska                                                                                              | Chirurgia szczękowo-twarzowa              |                            |
| Portugal                                                                                            |                                           |                            |
| Slovenija                                                                                           | Maksilofacialna kirurgija                 |                            |
| Slovensko                                                                                           | Maxilofaciálna chirurgia                  |                            |
| Suomi/Finland                                                                                       |                                           |                            |
| Sverige                                                                                             |                                           |                            |
| United Kingdom                                                                                      |                                           |                            |

| Pajjiż                                                                                                               | Titolu tal-kwalifika                                                                                      | Korp li jagħti l-kwalifika |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Il-kirurgija dentali, orali u ta' l-għadam tal-wiċċ (taħrig mediku bażiku)<br>Tul minimu tal-kors tat-taħrig: 4 snin |                                                                                                           |                            |
| Belgique/België/Belgien                                                                                              | Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie |                            |
| Česká republika                                                                                                      |                                                                                                           |                            |
| Danmark                                                                                                              |                                                                                                           |                            |
| Deutschland                                                                                                          | Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie                                                                      |                            |
| Eesti                                                                                                                |                                                                                                           |                            |
| Ελλάς                                                                                                                |                                                                                                           |                            |
| España                                                                                                               |                                                                                                           |                            |
| France                                                                                                               |                                                                                                           |                            |
| Ireland                                                                                                              | Oral and maxillo-facial surgery                                                                           |                            |
| Italia                                                                                                               |                                                                                                           |                            |
| Κύπρος                                                                                                               | Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική                                                                          |                            |
| Latvija                                                                                                              |                                                                                                           |                            |
| Lietuva                                                                                                              |                                                                                                           |                            |
| Luxembourg                                                                                                           | Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale                                                              |                            |
| Magyarország                                                                                                         | Arc-állcsont-szájsebészet                                                                                 |                            |
| Malta                                                                                                                | Kirurgija ta' l-għadam tal-wiċċ                                                                           |                            |
| Nederland                                                                                                            |                                                                                                           |                            |
| Österreich                                                                                                           |                                                                                                           |                            |
| Polska                                                                                                               |                                                                                                           |                            |
| Portugal                                                                                                             |                                                                                                           |                            |
| Slovenija                                                                                                            |                                                                                                           |                            |
| Slovensko                                                                                                            |                                                                                                           |                            |
| Suomi/Finland                                                                                                        | Suu- ja leukakirurgia / oral och maxillofacial kirurgi                                                    |                            |
| Sverige                                                                                                              |                                                                                                           |                            |
| United Kingdom                                                                                                       | Oral and maxillo-facial surgery'.                                                                         |                            |

## 2. L-infermiera

31977 L 0452: Id-Direttiva tal-Kunsill 77/452/KEE ta' 27 Ġunju 1977 li ttrigwarda r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali ta' infermiera responsabbli mill-kura ġenerali, inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment u l-liberta' li jiġu provduti servizzi (ĠU L 176, 15.7.1977, p.1), kif emendata bi:

- 11979 H: L-Att li jikkoncerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31981 L 1057: Id-Direttiva tal-Kunsill 81/1057/KEE ta' l-14.12.1981 (ĠU L 385, 31.12.1981, p. 25),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31989 L 0594: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/594/KEE tat-30.10.1989 (ĠU L 341, 23.11.1989, p. 19),
- 31989 L 0595: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/595/KEE ta' l-10.10.1989 (ĠU L 341, 23.11.1989, p. 30),
- 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
  - 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).
- (a) Dan li ġej qed jigi miżjud ma' l-Artikolu 1 (2):

"fir-Repubblika Ċeka:

"všeobecná sestra/všeobecný ošetrovatel";

fil-Estonja:

"õde";

fĊipru:

"Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής";

fil-Latvja:

"māsa";

fil-Litwanja:

"Bendrosios praktikos slaugytojas":

fl-Ungerija:

"ápoló";

f'Malta:

"Infermier Reġistrat ta' l-Ewwel Livell";

fil-Polonja:

"pielęgniarka" ;

fis-Slovenja:

"diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik";

fis-Slovakkja:

"sestra",

(b) L-Artikoli li ġejjin jiddaħħlu wara l-Artikolu 4a:

"l-Artikoli 4b

Fir-rigward tal-kwalifika Polakka ta' infermiera risponsabbli mill-kura ġenerali, dawn id-disposizzjonijiet biss fuq id-drittijiet miksuba għandhom japplikaw:

Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u l-provi oħra ta' kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier risponsabbli mill-kura ġenerali ngħataw minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, il-Polonja qabel id-data ta' l-adeżjoni, u li ma jilhqux il-htigiet minimi ta' taħriġ imniżżla fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 77/453/KEE, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu d-diplomi, ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiċi formali fl-infermerija tal-kura ġenerali bħala li huma prova biżżejjed jekk ikunu akkumpanjati minn ċertifikat li jiddikjara li dawk il-persuni ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attivitajiet ta' infermiera risponsabbli mill-kura ġenerali fil-Polonja effettivament u legalment għal perijodu speċifikat hawn taħt:

- diploma tal-Baċċellerat ta' l-infermerija (dyplom licencjata pielęgniarstwa)- mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat,
- diploma ta' l-infermier b'edukazzjoni post-sekondarja (*dyplom pielęgniarcki albo pielęgniarcki dyplomowanej*) b'edukazzjoni post-sekondarja minn skola vokazzjonali medika - mill-inqas ħames snin wara xulxin matul il-seba' snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat,

L-attivitajiet imsemmija għandhom jinkludu r-responsabbiltà shiha għall-ippjanar, l-organizzazzjoni u l-kura mill-infirmiera tal-pazjent.

#### L-Artikolu 4ċ

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, ċ-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tar-Repubblika Ċeka jafferwaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Ċeki ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija effettivament u legalment fit-territorju tar-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika, qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju ta' l-Estonja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

3 Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika, qabel l-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Latvjani ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tal-Latvja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika, qabel l-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferaw li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Litwani ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' iċ-ċertifikat.

5. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovakkja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Slovakki ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovakkja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, il-Jugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fl-infermerija għall-kura ġenerali huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Sloveni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' infermier responsabbli mill-kura ġenerali u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovenja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.";

(ċ) l-Anness, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                            |                                                                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Česká republika | <p>1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)</p> <p>2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.)</p> | <p>1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem</p> <p>2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem</p> | <p>1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce</p> <p>2. Vysvědčení o absolutoriu</p> |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|       |                   |                                                                                                         |  |
|-------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Eesti | Diplom õe erialal | <p>1. Tallinna Meditsiinikool</p> <p>2. Tartu Meditsiinikool</p> <p>3. Kohtla-Järve Meditsiinikool'</p> |  |
|-------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-annotazzjonjiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Κύπρος | Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής                                                                                                                                                                                                                      | Νοσηλευτική Σχολή                                                                                 |  |
| Latvija | 1. diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu<br>2.māsas diploms                                                                                                                                                                                   | 1.Māsu skolas<br>2.Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu |  |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją<br>2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją | 1. Universitetas<br>2. Kolegija'                                                                  |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                                                                                                                |                                                  |  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 'Magyarország | 1. Ápoló<br>bizonyítvány<br>2. Diplomás ápoló<br>oklevél [diploma of<br>nurse with BSc<br>degree]<br>3. Egyetemi<br>okleveles ápoló<br>oklevél | 1. Iskola 2.<br>Egyetem / főiskola<br>3. Egyetem |  |
| Malta         | Lawrja jew<br>diploma fl-istudji<br>tal-infermerija                                                                                            | Università ta'<br>Malta"                         |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                                                                     |                                                                                            |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom<br>ukończenia studiów<br>wyższych na<br>kierunku<br>pielęgniarstwo z<br>tytułem "magister<br>pielęgniarstwa" | 1. Uniwersytet<br>Medyczny,<br>2. Collegium<br>Medicum<br>Uniwersytetu<br>Jagiellońskiego" |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                      |  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--|
| 'Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik"                                                                                                                                                           | 1. Univerza<br>2. Visoka strokovna šola                              |  |
| Slovensko  | 1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovatel'stva" ("Mgr.")<br>2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatel'stva" ("Bc.")<br>3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra | 1. Vysoká škola<br>2. Vysoká škola<br>3. Stredná zdravotnícka škola" |  |

### 3. It-Tobba Dentisti

- (a) 31978 L 0686: Id-Direttiva tal-Kunsill 78/686/KEE ta' 25 ta' Lulju 1978 li ttrigwarda r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali ta' tobba dentisti, inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment u l-liberta' li jiġu provduti servizzi (ĠU L 233, 24.8.1978, p.1), kif emendata bi:
- 11979 H: L-Att li jikkoncerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 31981 L 1057: Id-Direttiva tal-Kunsill 81/1057/KEE ta' l-14.12.1981 (ĠU L 385, 31.12.1981, p. 25),
  - 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 31989 L 0594: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/594/KEE tat-30.10.1989 (ĠU L 341, 23.11.1989, p. 19),
  - 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

(i) Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 1:

- "– fir-Repubblika Ċeka:  
Zubní lékař,
- fl-Estonja:  
Hambaarst,
- f'Ċipru:  
Οδοντίατρος,
- fil-Latvja:  
Zobārsts,
- fil-Litwanja:  
Gydytojas odontologas,
- fl-Ungerija:  
Fogorvos,

- f'Malta:  
Kirurgu Dentali,
- fil-Polonja:  
Lekarz dentysta,
- fis-Slovenja:  
Doktor dentalne medicine / Doktorica dentalne medicine,
- fis-Slovakkja:  
Zubný lekár ".

(ii) L-Artikolu li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 7a:

'Artikolu 7b

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata ingħataw minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtorijati ta' l-Estonja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estoni fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' dentist u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju ta' l-Estonja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Latvjani fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' dentist u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Latvja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Litwani fid-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' dentist u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom f'id-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata ingħataw minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, il-Yugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina u l-mediċina speċjalizzata huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Sloveni f'id-dentistrija jew id-dentistrija speċjalizzata fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni ta' dentist u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkun segwew l-attività msemija fit-territorju tas-Slovenja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-hruġ ta' ċertifikat."

- (iii) Fl-Artikolu 8(1), il-kliem "l-Artikoli 2, 4, 7 u 19" jinbidlu bil-kliem "l-Artikoli 2, 4, 7, 19, 19a, 19b, 19c u 19d".
- (iv) Fl-Artikolu 17, il-kliem "stipulati f'Artikoli 2, 7(1) u 19" jinbidlu bil-kliem "stipulati f'Artikoli 2, 7(1), 19, 19a, 19b, 19c u 19d".

(v) L-Artikoli li ġejjin jiddaħħlu wara l-Artikolu 19b:

—

"Artikolu 19c

1. Mid-data ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu, għall-iskopijiet li jiġu segwiti l-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva, id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali fil-mediċina li ngħataw fir-Repubblika Ċeka jew fl-ex-Ċekoslovakkja lill-persuni li bdew it-taħriġ mediku ta' l-università qabel l-adeżjoni, akkumpanjati minn ċertifikat maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti Ċeki li jiċċertifika li dawn il-persuni segwew l-attività msemmija bħala l-attività ewlenija tagħhom, effettivament u legalment, fir-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat u li dawn il-persuni huma awtorizzati li jsegwu l-attivitajiet imsemmija taħt l-istess kondizzjonijiet bħall-possessuri tad-diploma li hemm referenza għaliha fl-Anness A ta' din id-Direttiva.

2. Il-ħtieġa ta' esperjenza ta' tliet snin li hemm referenza għaliha fl-ewwel sub-paragrafu għandha titneħħa fil-każ ta' persuni li lestew b'suċċess mill-inqas tliet snin ta' studju li l-awtoritajiet kompetenti jiċċertifikaw li huma ekwivalenti għat-taħriġ li hemm referenza għalih fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 78/687/KEE.

## Artikolu 19d

1. Mid-data ta' l-adeżjoni tas-Slovakkja, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu, għall-iskopijiet li jiġu segwiti l-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva, id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali fil-mediċina li ngħataw fis-Slovakkja jew fl-ex-Ċekoslovakkja lill-persuni li bdew it-taħriġ mediku ta' l-università qabel l-adeżjoni, akkumpanjati minn ċertifikat maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti Slovakkji li jiċċertifika li dawn il-persuni segwew l-attività msemmija bħala l-attività ewlenija tagħhom, effettivament u legalment, fis-Slovakkja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat u li dawn il-persuni huma awtorizzati li jsegwu l-attivitajiet imsemmija taht l-istess kondizzjonijiet bhall-possessuri tad-diploma li hemm referenza għaliha fl-Anness A ta' din id-Direttiva.

2. Il-htieġa ta' esperjenza ta' tliet snin li hemm referenza għaliha fl-ewwel sub-paragrafu għandha titneħħa fil-każ ta' persuni li lestew b'suċċess mill-inqas tliet snin ta' studju li l-awtoritajiet kompetenti jiċċertifikaw li huma ekwivalenti għat-taħriġ li hemm referenza għalih fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 78/687/KEE.'.

(vi) Fl-Anness A, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |                                                                                                           |                                               |                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 'Česká republika | Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.) | Lékařská fakulta univerzity v České republice | Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce ' |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                                           |                |  |
|--------|-----------------------------------------------------------|----------------|--|
| 'Eesti | Diplom<br>hambaarstiteaduse<br>õppekava läbimise<br>kohta | Tartu Ülikool' |  |
|--------|-----------------------------------------------------------|----------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                          |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κύπρος  | Πιστοποιητικό<br>Εγγραφής<br>Οδοντιάτρου | Οδοντιατρικό<br>Συμβούλιο        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Latvija | Zobārsta diploms                         | Universitātes tipa<br>augstskola | Rezidenta diploms<br>par zobārsta<br>pēcdiploma<br>izglītības<br>programmas<br>pabeigšanu, ko<br>izsniedz<br>universitātes tipa<br>augstskola<br><br>un<br><br>"Sertifikāts" –<br>kompetentas<br>iestādes izsniegts<br>dokuments, kas<br>apliecina,<br>ka persona ir<br>nokārtojusi<br>sertifikācijas<br>eksāmenu<br>zobārstniecībā |

|         |                                                                                 |               |                                                                                            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lietuva | Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją | Universitetas | Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją" |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                                        |                       |  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--|
| 'Magyarország | Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abbrev.: dr. med. dent.) | Egyetem               |  |
| Malta         | Lawrja fil-Kirurgija Dentali                                           | Università ta' Malta' |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                |                                                                                                        |                                             |
|---------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 'Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem "lekarz dentysta" | 1. Akademia Medyczna,<br>2. Uniwersytet Medyczny,<br>3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego | Lekarsko - Dentystyczny Egzamin Państwowy ' |
|---------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                                          |          |                                                                                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 'Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine" | Univerza | Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------|

|           |                                                                                         |                |  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--|
| Slovensko | Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lékařstva" ("MDDr.") | Vysoká škola " |  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--|

(vii) Fl-Anness B,1. l-Ortodonzja, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                 |   |  |   |
|-----------------|---|--|---|
| Česká republika | — |  | " |
|-----------------|---|--|---|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                               |               |  |
|--------|-----------------------------------------------|---------------|--|
| "Eesti | Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal | Tartu Ülikool |  |
|--------|-----------------------------------------------|---------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                                                                        |                         |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Κύπρος  | Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Ορθοδοντική                                                                     | Οδοντιατρικό Συμβούλιο  |  |
| Latvija | "Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā | Latvijas Ārstu biedrība |  |
| Lietuva | Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją                                               | Universitetas"          |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                        |                                                                                       |  |
|---------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Magyarország | Fogszabályozás<br>szakorvosa<br>bizonyítvány           | Az Egészségügyi,<br>Szociális és<br>Családügyi<br>Minisztérium<br>illetékes testülete |  |
| Malta         | Ċertifikat ta'<br>speċjalista dentali<br>fl-Ortodonzja | Kumitat ta'<br>Approvazzjoni<br>dwar Speċjalisti'                                     |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                      |                                      |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom uzyskania<br>tytułu specjalisty w<br>dziedzinie<br>ortodoncji | Centrum<br>Egzaminów<br>Medycznych ' |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                            |                                                                     |  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--|
| 'Slovenija | Potrdilo o<br>opravljenem<br>specialističnem<br>izpitu iz čeljustne<br>in zobne ortopedije | 1. Ministrstvo za<br>zdravje<br>2. Zdravniška<br>zbornica Slovenije |  |
| Slovensko  | —                                                                                          | '                                                                   |  |

(viii) Fl-Anness B, 2. il-Kirugiġja tal-Halq, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |   |  |   |
|------------------|---|--|---|
| 'Česká republika | — |  | ' |
|------------------|---|--|---|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |   |  |   |
|--------|---|--|---|
| 'Eesti | — |  | ' |
|--------|---|--|---|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                                      |                           |  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--|
| 'Κύπρος | Πιστοποιητικό<br>Αναγνώρισης του<br>Ειδικού<br>Οδοντιάτρου στην<br>Στοματική<br>Χειρουργική          | Οδοντιατρικό<br>Συμβούλιο |  |
| Latvija | —                                                                                                    |                           |  |
| Lietuva | Rezidentūros<br>pažymėjimas,<br>nurodantis suteiktą<br>burnos chirurgo<br>profesinę<br>kvalifikaciją | Universitetas'            |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                                     |                                                                                       |  |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Magyarország | Dento alveoláris<br>sebészet<br>szakorvosa<br>bizonyítvány          | Az Egészségügyi,<br>Szociális és<br>Családügyi<br>Minisztérium<br>illetékes testülete |  |
| Malta         | Ċertifikat ta'<br>speċjalista dentali<br>fil-Kirurgija tal-<br>ħalq | Kumitat ta'<br>Approvazzjoni<br>dwar Speċjalisti'                                     |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                             |                               |  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej | Centrum Egzaminów Medycznych' |  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|                 |                                                                   |                                                                |  |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|
| 'Slovenija<br>. | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije | 1. Ministrstvo za zdravje<br>2. Zdravniška zbornica Slovenije' |  |
| Slovensko       | —                                                                 | '                                                              |  |

- (b) 31978 L 0687 Id-Direttiva tal-Kunsill 78/687/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 dwar tal-koordinazzjoni tad-disposizzjonijiet stipulati minn liġi, regolament jew azzjoni amministrattiva fir-rigward ta' l-attivitajiet tat-tobba dentisti (ĠU L 233, 24.08.1978, p.10), kif emendata bi:
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
  - 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

Fl-Artikolu 6, il-kliem "l-Artikolu 19" jinbidlu mill-kliem "l-Artikolu 19, 19a, 19b, 19c u 19d".

#### 4. Il-Medicina Veterinarja

31978 L 1026: Id-Direttiva tal-Kunsill 78/1026/KEE tat-18 ta' Lulju 1978 li ttrigwarda r-rikonossiment reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali ta' medicina veterinarja, inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment u l-liberta' li jiġu provduti servizzi (ĠU L 362, 23.12.1978, p.1), kif emendata bi:

- 11979 H: L-Att li jikkoncerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31981 L 1057: Id-Direttiva tal-Kunsill 81/1057/KEE ta' l-14.12.1981 (ĠU L 385, 31.12.1981, p. 25),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31989 L 0594: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/594/KEE tat-30.10.1989 (ĠU L 341, 23.11.1989, p. 19),
- 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
  - 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).
- (a) L-Artikoli li ġejjin jiddaħħlu wara l-Artikolu 4a:

"l-Artikolu 4b

Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi ohra ta' kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja risponsabbli mill-kura generali ngħataw minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-Estonja qabel id-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu d-diplomi, ċertifikati u provi ohra ta' kwalifiċi formali fil-mediċina veterinarja bħala li huma prova biżżejjed jekk ikunu akkumpanjati minn ċertifikat li jiddikjara li dawk il-persuni ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fl-Estonja effettivament u legalment għal mill-inqas hames snin wara xulxin matul is-seba' snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

#### Artikolu 4ċ

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja gew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tar-Repubblika Ċeka jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Ċeki fil-mediċina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija effettivament u legalment fit-territorju tar-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferimaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estoni fil-mediċina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju ta' l-Estonja effettivament u legalment għal mill-inqas hames snin wara xulxin matul is-seba' snin qabel id-data tal-hruġ ta' iċ-ċertifikat.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom fil-medicina veterinarja ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiki formali tagħhom fil-medicina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferaw li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Latvjani fil-medicina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-afermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Latvja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ ta' ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-medicina veterinarja ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-medicina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Litwani fil-medicina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ ta' ċertifikat.

5. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-mediċina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovakkja jafferimaw li dawk il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Slovakki fil-mediċina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovakkja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-hruġ ta' iċ-ċertifikat.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom fil-medicina veterinarja ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Jugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiki formali tagħhom fil-medicina veterinarja huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferaw li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Sloveni fil-medicina veterinarja fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni veterinarja u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovenja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ ta' ċertifikat."

(b) Fl-Anness, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |  |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
| 'Česká republika | <p>1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.)</p> <p>2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.)</p> | Veterinární fakulta univerzity v České republice' |  |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                               |                             |  |
|--------|-----------------------------------------------|-----------------------------|--|
| 'Eesti | Diplom: täitnud veterinaarmeditsiini õppekava | Eesti Põllumajandusülikool' |  |
|--------|-----------------------------------------------|-----------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                  |                                              |  |
|---------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--|
| Κύπρος  | Πιστοποιητικό<br>Εγγραφής<br>Κτηνιάτρου                          | Κτηνιατρικό<br>Συμβούλιο                     |  |
| Latvija | Veterinārārsta<br>diploms                                        | Latvijas<br>Lauksaimniecības<br>Universitāte |  |
| Lietuva | Aukštojo mokslo<br>diplomas<br>(veterinarijos<br>gydytojo (DVM)) | Lietuvos<br>Veterinarijos<br>Akademija "     |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|              |                                                 |                                                         |  |
|--------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--|
| Magyarország | Állatorvos doktor<br>oklevél –<br>dr. med. vet. | Szent István<br>Egyetem<br>Állatorvos-<br>tudományi Kar |  |
| Malta        | Liċenzja ta'<br>Kirurgu Veterinarju             | Kunsill tal-Kirurgi<br>Veterinarji"                     |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                            |                                                                                                                                                                                |  |
|---------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom lekarza weterynarii | 1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie<br>2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu<br>3. Akademia Rolnicza w Lublinie<br>4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie" |  |
|---------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                                                  |                                      |                                                                   |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 'Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine" | Univerza                             | Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva |
| Slovensko  | Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor veterinárskej medicíny ("MVDr.")                      | Univerzita veterinárskeho lekarstva" |                                                                   |

## 5. Il-Qwiebel

31980 L0154: Id-Direttiva tal-Kunsill 80/154/KEE tal-21 ta' Jannar 1980 li tirrigwarda r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali għall-qwiebel, inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment u l-liberta' li jigu provduti servizzi (ĠU L 33, 11.02.1980, p.1), kif emendata bi:

- 31980 L 1273: Id-Direttiva tal-Kunsill 80/1273/KEE tat-22.12.1980 (ĠU L 375, 31.12.1980, p. 74),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31989 L 0594: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/594/KEE tat-30.11.1989 (ĠU L 341, 23.11.1989, p. 19),
- 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 1:

'fir-Repubblika Ċeka:

- "Porodní asistentka/porodní asistent",

fil-Estonja:

- "Ämmaemand",

f'Ċipru:

- "Εγγεγραμμένη Μαία",

fil-Latvja:

- "Vecmāte",

fil-Litwanja:

- "Akušeris",

fil-Ungerija:

- "Szülésznő"

f'Malta:

- "Qabla",

fil-Polonja:

- "Położna",

fis-Slovenja:

- "Diplomirana babica / Diplomirani babičar",

fis-Slovakkja:

- "Pôrodná asistentka",

(b) L-Artikoli li ġejjin jiddahhlu wara l-Artikolu 5a:

"Artikolu 5b

Fir-rigward tal-klawifiki Polakki għall-qwiebel, dawn id-disposizzjonijiet biss fuq id-drittijiet miksuba għandhom japplikaw:

Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifċi formali tagħhom ta' qwiebel ngħataw minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, il-Polonja qabel id-data ta' l-adeżjoni, u li ma jilhqux il-htigiet minimi ta' taħriġ imnizzla fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 80/155/KEE, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu d-diplomi, ċertifikati u provi oħra ta' kwalifċi formali ta' qwiebel bħala li huma prova biżżejjed jekk ikunu akkumpanjati minn ċertifikat li jiddikjara li dawk il-persuni ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attivitajiet ta' qwiebel fil-Polonja effettivament u legalment għal perijodu speċifikat hawn taħt:

- diploma tal-baċċellerat tal-qabla (*dyplom licencjata położnictwa*)- mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat,
- diploma tal-midwifery b'edukazzjoni post-sekondarja (*dyplom położnej*) - b'edukazzjoni post-sekondarja minn skola vokazzjonali medika mill-inqas ħames snin wara xulxin matul il-seba' snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat,

## Artikolu 5ċ

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtorijati tar-Repubblika Ċeka jafferaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Ċeki għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija effettivament u legalment fit-territorju tar-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estoni għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-afermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Latvjani għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-afermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tal-Latvja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferuaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Litwani għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tal-Litwanja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

5. il-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel l-1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovakkja jafferuaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Slovakki għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemija fit-territorju tas-Slovakkja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qwiebel ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Jugoslavja qabel 25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-qabla huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jaffermaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Sloveni għall-qabla fir-rigward ta' l-aċċess għall-professjoni tal-qabla u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew l-attività msemmija fit-territorju tas-Slovenja effettivament u legalment għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat."

(ċ) Fl-Anness, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                            |                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Česká republika | <p>1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka</p> <p>2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)</p> | <p>1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem</p> <p>2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem</p> | <p>1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce</p> <p>2. Vysvědčení o absolutoriu"</p> |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                 |                                                              |  |
|--------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|
| 'Eesti | Diplom<br>ämmaemanda<br>erialal | 1. Tallinna<br>Meditsiinikool<br>2. Tartu<br>Meditsiinikool' |  |
|--------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                                                                            |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 'Κύπρος | Δίπλωμα στο μεταβατικό<br>πρόγραμμα Μαιευτικής                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Νοσηλευτική<br>Σχολή                           |                                                                                                                                            |
| Latvija | Diploms par vecmātes<br>kvalifikācijas iegūšanu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Māsu skolas                                    |                                                                                                                                            |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo<br>diplomas, nurodantis<br>suteiktą bendrosios<br>praktikos slaugytojo<br>profesinę kvalifikaciją ir<br>profesinės kvalifikacijos<br>pažymėjimas, nurodantis<br>suteiktą akušerio<br>profesinę kvalifikaciją<br>2. Aukštojo mokslo<br>diplomas<br>(neuniversitetinės<br>studijos), nurodantis<br>suteiktą bendrosios<br>praktikos slaugytojo<br>profesinę kvalifikaciją ir<br>profesinės kvalifikacijos<br>pažymėjimas, nurodantis<br>suteiktą akušerio<br>profesinę kvalifikaciją<br>3. Aukštojo mokslo<br>diplomas<br>(neuniversitetinės<br>studijos), nurodantis<br>suteiktą Akušerio<br>profesinę kvalifikaciją | 1. Universitetas<br>2. Kolegija<br>3. Kolegija | 1. Pažymėjimas,<br>liudijantis profesinę<br>praktiką akušerijoje<br>2. Pažymėjimas,<br>liudijantis profesinę<br>praktiką akušeri<br>joje ' |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                 |                          |  |
|---------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--|
| 'Magyarország | Szülésző<br>bizonyítvány                        | Iskola/főiskola          |  |
| Malta         | Lawrja jew<br>diploma fl-Istudji<br>tal-Qwiebel | Università ta'<br>Malta" |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                                                               |                                                                                            |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom<br>ukończenia studiów<br>wyższych na<br>kierunku<br>położnictwo z<br>tytułem "magister<br>położnictwa" | 1. Uniwersytet<br>Medyczny,<br>2. Collegium<br>Medicum<br>Uniwersytetu<br>Jagiellońskiego" |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                                                                                                                                      |                                                      |  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|
| 'Slovenija | Diploma, s katero<br>se podeljuje<br>strokovni naslov<br>"diplomirana<br>babica /<br>diplomirani<br>babičar"                                                                                         | 1. Univerza<br>2. Visoka<br>strokovna šola           |  |
| Slovensko  | 1. Vysokoškolský<br>diplom o udelení<br>akademického<br>titulu "bakalár<br>z pôrodnej<br>asistencie" ("Bc.")<br>2. Absolventský<br>diplom v študijnom<br>odbore<br>diplomovaná<br>pôrodná asistentka | 1. Vysoká škola<br>2. Stredná<br>zdravotnícka škola" |  |

## 6. L-Ispiżjara

31985 L 0433: Id-Direttiva tal-Kunsill 85/433/KEE tas-16 ta' Settembru 1985 li tirrigwarda r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali ta' l-ispiżjara inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment rigward ċerti attivitajiet fil-qasam tal-farmaċija (ĠU L 253, 24.9.1985, p.37), kif emendata bi:

- 31985 L 0584: Id-Direttiva tal-Kunsill 85/584/KEE ta' l-20.12.1985 (ĠU L 372, 31.12.1985, p. 42),
- 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) Dan li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 6a:

'Artikolu 6b

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel 1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-ispiżjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tar-Repubblika Ċeka jafferaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Ċeki għall-ispiżjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew waħda mill-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorju tar-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fir-Repubblika Ċeka.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-tahriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-ispiżjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferu li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Estonja għall-ispiżjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew waħda mill-attività li hemm referenza għalihom f'Artikoli 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorju ta' l-Estonja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fl-Estonja.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-tahriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-21 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiki formali tagħhom għall-ispizjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Latvja jafferimaw li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Latvjani għall-ispizjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu seggew wahda mill-attività li hemm referenza għalihom f'Artikoli 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorku tal-Latvja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fil-Latvja.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiki formali tagħhom għall-ispiżjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferaw li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Litwani għall-ispiżjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew waħda mill-attività li hemm referenza għalihom f'Artikoli 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorku tal-Litwanja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fil-Litwanja.

5. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-tahriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel l-1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom għall-ispizjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovakkja jafferuaw li daww il-kwalifiċi għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiċi Slovakkji għall-ispizjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew waħda mill-attività li hemm referenza għalihom f'Artikoli 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorku tas-Slovakkja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-hames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fis-Slovakkja.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiki formali tagħhom ta' spizjara ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, il-Jugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi li daww id-diplomi, iċ-ċertifikati u evidenza oħra tal-kwalifiki formali tagħhom għall-ispiżjara huma prova biżżejjed meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferu li daww il-kwalifiki għandhom, fuq it-territorju tagħha, l-istess validità legali bħall-kwalifiki Sloveni għall-ispiżjara fir-rigward ta' l-aċċess għall-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE u l-prattika tagħha. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li daww iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew waħda mill-attività li hemm referenza għalihom f'Artikoli 1(2) tad-Direttiva 85/432/KEE effettivament u legalment fit-territorku tas-Slovenja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat, basta li din l-attività hija rregolata fis-Slovenja."

(ċ) Fl-Anness, l-ewwel filliera tat-tabella qed tinbidel bis-segwenti:

| Pajjiż | Titolu tal-kwalifika | Korp li jagħti l-kwalifika | Ċertifikat li jakkumpanja l-kwalifika |
|--------|----------------------|----------------------------|---------------------------------------|
|--------|----------------------|----------------------------|---------------------------------------|

(ċ) Fl-Anness, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u d-Danimarka:

|                  |                                                                         |                                                    |                                         |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 'Česká republika | Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.) | Farmaceutická fakulta univerzity v České republice | Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce ' |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Ġermanja u l-Greċja:

|        |                                       |                 |  |
|--------|---------------------------------------|-----------------|--|
| 'Eesti | Diplom proviisori õppekava läbimisest | Tartu Ülikool " |  |
|--------|---------------------------------------|-----------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Italja u l-Lussemburgu:

|         |                                                                                   |                               |  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
| 'Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού                                               | Συμβούλιο Φαρμακευτικής       |  |
| Latvija | Farmaceita diploms                                                                | Universitātes tipa augstskola |  |
| Lietuva | Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją | Universitetas"                |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għal-Lussemburgu u l-Olanda:

|               |                                                                                          |                          |  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--|
| 'Magyarország | Okleveles<br>gyógyszerész<br>oklevél (magister<br>pharmaciae,<br>abbrev.: mag.<br>pharm) | Egyetem                  |  |
| Malta         | Lawrja fil-<br>farmacija                                                                 | Università ta'<br>Malta" |  |

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Awstrija u l-Portugall:

|         |                                                                                        |                                                                                                                        |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 'Polska | Dyplom<br>ukończenia studiów<br>wyższych na<br>kierunku farmacja<br>z tytułem magistra | 1. Akademia<br>Medyczna,<br>2. Uniwersytet<br>Medyczny,<br>3. Collegium<br>Medicum<br>Uniwersytetu<br>Jagiellońskiego" |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u l-Finlandja:

|            |                                                                                                         |               |                                                                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 'Slovenija | Diploma, s katero<br>se podeljuje<br>strokovni naziv<br>"magister farmacije<br>/ magistra<br>farmacije" | Univerza      | Potrdilo o<br>opravljenem<br>strokovnem izpitu<br>za poklic magister<br>farmacije /<br>magistra farmacije |
| Slovensko  | Vysokoškolský<br>diplom o udelení<br>akademického<br>titulu "magister<br>farmácie" ("Mgr.")             | Vysoká škola" |                                                                                                           |

#### IV. L-ARKITETTURA

31985 L 0384: Id-Direttiva tal-Kunsill 85/384/KEE ta' l-10 ta' Ġunju 1985 li tirrigwarda r-rikonoxximent reċiproku tad-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali fl-arkitettura, inklużi miżuri li jiffaċilitaw l-eżerċizzju effettiv tad-dritt ta' stabbiliment u l-liberta' li jigu provduti servizzi (ĠU L 223, 21.8.1985, p.15), kif emendata bi:

- 31985 L 0614: Id-Direttiva tal-Kunsill 85/614/KEE ta' l-20.12.1985 (ĠU L 376, 31.12.1985, p. 1),
- 31986 L 0017: Id-Direttiva tal-Kunsill 86/17/KEE tas-27.1.1986 (ĠU L 27, 1.2.1986, p. 71),
- 31990 L 0658: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/658/KEE ta' l-4.12.1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 73),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 L 0019: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/19/KE ta' l-14.5.2001 (ĠU L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 11:

'(o) fir-Repubblika Ċeka:

- id-diplomi mogħtija mill-fakultajiet ta' "České vysoké učení technické" (l-Università Teknika fi Prague):
- "Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství" (il-Fakultà ta' l-Arkitettura u l-bini) (sa l-1951),
- "Fakulta architektury a pozemního stavitelství" (il-Fakultà ta' l-Arkitettura u l-Bini) (mill-1951 sa l-1960),
- "Fakulta stavební" (il-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili) (mill-1960) fil-qasam ta' studju ta': bini u strutturi, bini, bini u arkitettura, arikitttura (inkluż l-ippjanar tal-bliet u l-ippjanar ta' l-użu ta' l-art), bini pubbliku u bini għall-produzzjoni industrijali u tal-biedja, jew fil-programme ta' studju ta' l-inġinerija ċivili fil-qasam ta' studju tal-bini u l-arkitettura,
- "Fakulta architektury" (il-Fakultà ta' l-Arkitettura) (mill-1976) fil-qasam ta' studju ta': l-arkitettura, l-ippjanar tal-bliet u l-ippjanar ta' l-użu ta' l-art, jew fil-programm ta' studju: l-arkitettura u l-ippjanar tal-bliet fil-qasam ta' studju: l-arkitettura, it-teorija tad-disinn ta' l-arkitettura, l-ippjanar tal-bliet u l-ippjanar ta' l-użu ta' l-art, l-istorja ta' l-arkitettura u r-rikonstruzzjoni ta' monumenti storiċi, jew l-arkitettura u l-bini,

- id-diplomi mogħtija mill- Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše" (sa l-1951) fil-qasam ta' l-arkitettura u l-bini,
- id-diplomi mogħtija mill-"Vysoká škola stávitelství v Brně" (mill-1951 sa l-1956) fil-qasam ta' l-arkitettura u l-bini,
- id-diplomi mogħtija mill-"Vysoké učení technické v Brně", mill-"Fakulta architektury" (il-Fakultà ta' l-Arkitettura) (mill-1956) fil qasam ta' studju ta' l-arkitettura u l-ippjanar tal-bliet jew il-or "Fakulta stavební" (il-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili) (mill-1956) fil-qasam ta' studju tal-bini,
- id-diplomi mogħtija mill-Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava", "Fakulta stavební" (il-fakultà ta' l-inginerija civili) (mill-1997) fil-qasam ta' studju ta' l-istrutturi u l-arkitettura jew fil-qasam ta' studju ta' l-inginerija civili,
- id-diplomi mogħtija mill- "Technická univerzita v Liberci", "Fakulta architektury" (il-Fakultà ta' l-Arkitettura) (mill-1994) fil-programme ta' studju ta' l-arkitettura u l-ippjanar tal-bliet fil-qasam ta' studju ta' l-arkitettura,
- id-diplomi mogħtija mill-"Akademie výtvarných umění v Praze" fil-programm tal-*belle arti* fil-qasam ta' studju tad-disinn ta' l-arkitettura,

- id-diplomi mogħtija mill-"Vysoká škola umělecko-průmyslová v Praze" fil-programm tal-*belle arti* fil-qasam ta' studju ta' l-arkitettura
- ċertifikat ta' l-awtorizzazzjoni mogħtija mill- "Česká komora architektů" mingħajr ebda speċifikazzjoni fil-qasam jew fil-qasam tal-bini;

–

(p) fl-Estonja:

- diplom arhitektuuri erialal, vāljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996 aastast (diploma fl-istudji ta' l-arkitettura mogħtija mill-Fakultà ta' l-Arkitektura ta' l-Akkademja ta' l-Arti ta' l-Estonja mill-1996), vāljastatud Tallinna Kunstiūlikooli poolt 1989-1995 aastal (mogħtija mill-Università ta' l-Arti ta' Tallinn University in 1989-1995), vāljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (mogħtija mill-Istitut ta' l-Istat ta' l-Arti ta' l-SSR Estontjana bejn l-1951 u l-1988);

(q) fĊipru:

- Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου, ( Ċertifikat tar-Registrazzjoni fir-Registru tal-Periti maħruġ mill-Kamra Xjentifika u Teknika ta' Ċipru (ETEK));

(r) fil-Latvja:

"arhitekta diploms" ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958.gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958 gada līdz 1991.gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un "Arhitekta prakses sertifikāts", ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība

("diploma ta' perit" mogħtija mid-Dipartiment ta' l-Arkitettura tal-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili ta' l-Università ta' l-Istat tal-Latvja sa l-1958, id-Dipartiment ta' l-Arkitettura tal-fakulta ta' l-Inġinerija Ċivili ta' l-Istitut Polytekniku ta' Riga mill-1958 sa l-1991, il-Fakultà ta' l-Arkitettura ta' l-Università Teknika ta' Riga mill-1991, u l-ċertifikat tar-reġistrazzjoni mill-Assoċjazzjoni tal-Periti tal-Latvja);

(s) fil-Litwanja:

- id-diplomi ta' inġinier perit/perit mogħtija mill-Kauno politechnikos institutas sa l-1969 (inžinierius architektas/architektas)
- id-diplomi ta' perit/baċċellerat ta' perit/maġistru ta' perit mogħtija minn Vilnius inžinerinis statybos institutas sa l-1990, Vilniaus technikos universitetas sa l-1996, Vilnius Gedimino technikos universitetas mill-1996 (architektas/architektūros bakalauras/architektūros magistras),

- id-diplomi ta' speċjalist li spiċċa l-kors fl-arkitettura/baċċellerat ta' l-arkitettura/maġistru fl-arkitettura mogħtija mill-LTSR Valstybinis dailės institutas sa l-1990; Vilniaus dailės akademija mill-1990 (architektūros kursas/architektūrosbakalauras/architektūros magistras),
- id-diplomi ta' perit/maġistru fl-arkitettura mogħtija minn Kauno technologijos universitetas sa l-1997 (architektūros bakalauras/architektūros magistras),

kollha akkumpanjati miċ-Ċertifikat mahruġ mill-Kummissjoni ta' l-Attestazzjoni li jagħti d-dritt li wiehed isegwi attivitajiet fil-qasam ta' l-arkitettura (Perit Iċċertifikat/Atestuotas architektas);

(t) fl-Ungerija:

- "okleveles építésmérnök" diploma (diploma fl-arkitettura, maġistru fix-xjenzi fl-arkitettura, mogħtija mill-universitajiet,
- "okleveles építész tervező művész" diploma (diploma ta' maġistru fix-xjenzi fl-arkitettura u l-inġinerija tal-bini) mogħtija mill-universitajiet;

(u) f'Malta:

Perit: Lawrja ta' Perit mogħtija mill-Università ta' Malta, li tagħti d-dritt għar-reġistrazzjoni bħala Perit;

(v) fil-Polonja:

id-diplomi mogħtija mill-fakultajiet ta' l-arkitettura ta':

- l-Università tat-Teknoloġija ta' Varsavja, il-Fakultà ta' l-Arkitektura ta' Varzavja (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; magistra inżyniera architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt  
(mill-1945 sa l-1948, titolu: inżynier architekt, magister nauk technicznych; mill-1951 sa l-1956, titolu: inżynier architekt; mill-1954 sa l-1957, it-tieni stadju, titolu: inżyniera magistra architektury; mill-1957 sa l-1959, titolu: inżyniera magistra architektury; mill-1959 sa l-1964: titolu: inżyniera magistra architektury; mill-1964 sa l-1982, titolu: inżyniera magistra architektury; mill-1983 sa l-1990, titolu: magister inżynier architekt; mill-1991, titolu: magistra inżyniera architekta),

- l-Università tat-Teknologija ta' Krakov, il-Fakultà ta' l-Arkitettura fi Krakov (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: magister inżynier architekt  
(mill-1945 sa l-1953 l-Università tal-Minjieri u l-Metallurgija, il-Fakultà Politeknika ta' l-Arkitettura - Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury),
- l-Università tat-Teknologija ta' Wrocław, il-Fakultà ta' l-Arkitettura f'Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architekt, magister nauk technicznych; magister inżynier architektury; magister inżynier architekt  
(mill-1949 sa l-1964, titolu: inżynier architekt, magister nauk technicznych; mill-1956 sa l-1964, titolu: magister inżynier architekt; mill-1964, titolu: magister inżynier architekt),
- l-Università tat-Teknologija Silesjana, il-Fakultà ta' l-Arkitettura f'Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architekt; magister inżynier architekt  
(mill-1945 sa l-1955 il-Fakultà ta' l-Inġinerija u l-Bini - Wydział Inżynieryjno-Budowlany, titolu: inżynier architekt; mill-1961 sa l-1969, il-Fakultà tal-Bini Industrijali u l-Inġinerja Generali - Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, titolu: magister inżynier architekt; mill-1969 sa l-1976, il-Fakultà ta' l-Inġinerija Civili u l-Arkitettura - Wydział Budownictwa i Architektury, titolu: magister inżynier architekt; mill-1977, il-Fakultà ta' l-Arkitettura - Wydział Architektury, titolu: magister inżynier architekt u mill-1995, it-titolu: inżynier architekt),

- l-Università tat-Teknologija ta' Poznań, il-Fakultà ta' l-Arkitettura f'Poznań (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt (mill-1945 sa l-1955, l-Iskola ta' l-Inġinerija, il-Fakultà ta' l-Arkitettura – Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury titolu: inżynier architektury; mill-1978, titolu: magister inżynier architekt and mill-1999, it-titolu: inżynier architekt),
- l-Università Teknika ta' Gdańsk, il-Fakultà ta' l-Arkitettura f'Gdańsk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: magister inżynier architekt (mill-1945 sa l-1969 il-Fakultà ta' l-Artikettura - Wydział Architektury, mill-1969 sa l-1971 Fakultà ta' l-Inġinerija Civili u Artikettura - Wydział Budownictwa i Architektury, mill-1971 sa l-1981 l-Istitut ta' l-Arkitettura u l-Ippjanar Urban - Instytut Architektury i Urbanistyki, mill-1981 Fakultà ta' l-Artikettura- Wydział Architektury),
- l-Università Teknika ta' Białystok, Fakultà ta' l-Artikettura f'Białystok Białystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: magister inżynier architekt (mill-1975 sa l-1989 l-Istitut ta' l-Arkitettura – Instytut Architektury),

- l-Università Teknika ta' Łódź, il-Fakultà, ta' l-Inġinerija Civili, l-Arkitettura u l-Inġinerija ta' l-Ambjent f'Łódź (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architekt; magister inżynier architekt  
(mill-1973 sa l-1993 Fakultà ta' l-Inġinerija Civili u Artikettura - Wydział Budownictwa i Architektury u mill-1992 Fakultà ta' l-Inġinerija Civili, Arkitettura u l-Inġinerija ta' l-Ambjent - Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; it-titolu: mill-1973 sa l-1978, it-titolu: inżynier architekt, mill-1978, it-titolu: magister inżynier architekt),
  - l-Università Teknika ta' Szczecin, il-Fakultà ta' l-Inġinerija Civili u Artikettura fi Szczecin (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); l-intestatura professjonali ta' perit: inżynier architekt; magister inżynier architekt  
(mill-1948 sa l-1954 l-Iskola Għolja ta' l-Inġinerija, Fakultà ta' l-Artikettura - Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titolu: inżynier architekt, mill-1970, it-titolu: magister inżynier architekt u mill-1998, it-titolu: inżynier architekt),
- kollha għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat ta' shubija maħruġ mill-kamra tal-periti reġjunali relevanti fil-Polonja li jagħti d-dritt li jkunu segwiti attivitajiet fil-qasam ta' l-Arkitettura fil-Polonja;

(w) fis-Slovenja:

- "univerzitetni diplomirani inženir arhitekture / univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture" (university diploma in Arkitettura) mogħtija mill-Fakultà ta' l-Arkitettura, akkumpanjati minn ċertifikat mill-awtorità kompetenti fil-qasam ta' l-arkitettura, rikonoxxut mill-liġi, li jagħti d-dritt li jkunu segwiti attivitajiet fil-qasam ta' l-arkitettura,
- diploma mill-università mogħtija mill-fakultajiet teknici li tagħti l-intestatura ta' "univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.) / univerzitetna diplomirana inženirka", akkumpanjati minn ċertifikat mill-awtorità kompetenti fil-qasam ta' l-arkitettura, rikonoxxut mill-liġi, li jagħti d-dritt li jkunu segwiti attivitajiet fil-qasam ta' l-arkitettura,

(x) fis-Slovakkja:

- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-arkitettura u l-bini" ("architektúra a pozemné staviteľstvo") mogħtija mill-Universitá Technika Slovacka (Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1950 u l-1952 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-arkitettura" ("architektúra") mogħtija mill-Fakultà ta l-Arkitettura u tal-Bini fl-Universitá Technika Slovacka (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1952 u l-1960 (titolu: Ing. arch.),

- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-bini" ("pozemné staviteľstvo") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Arkitettura u tal-Bini fl-Università Teknika Slovakka (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1952 u l-1960 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-arkitettura" ("architektúra") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1961 u l-1976 (titolu: Ing. arch.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-bini" ("pozemné stavby") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1961 u l-1976 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-arkitettura" ("architektúra") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Arkitettura fl-Università Teknika Slovakka (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava mill-1977 (titolu: Ing. arch.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "disinn urban" ("urbanizmus") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Arkitettura fl-Università Teknika Slovakka (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava mill-1977 (titolu: Ing. arch.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-bini" ("pozemné stavby")) mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) fi Bratislava bejn l-1977 u l-1997 (titolu: Ing.),

- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-arkitettura u l-bini" ("architektúra a pozemné stavby") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) fi Bratislava mill-1998 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju "bini - speċjalizzazzjoni: Arkitettura" ("pozemné stavby – špecializácia: architektúra") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka Universit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) fi Bratislava bejn is-sena 2000 u l-2001 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "l-bini u l-arkitettura" ("pozemné stavby a architektúra") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) fi Bratislava mill-2001 (titolu: Ing.),
- diploma fil-qasam ta' studju 'arkitettura' ("architektúra") mogħtija mill-Akkademja tal-Belle Arti u d-Disinn (Vysoká škola výtvarných umení) fi Bratislava mill-1969 (titolu: Akad. arch. sa l-1990; Mgr. bejn l-1990 u l-1992; Mgr. arch. bejn l-1992 u l-1996; Mgr. art. mill-1997),
- diploma fil-qasam ta' studju ta' "il-bini" ("pozemné staviteľstvo") mogħtija mill-Fakultà ta' l-Inġinerija Ċivili fl-Università Teknika Slovakka (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) f'Košice bejn l-1981 u l-1991 (titolu: Ing.),

kollha għandhom ikollhom magħhom:

- ċertifikat awtentikat maħruġ mill-Kamra Slovakka tal-Periti (Slovenská komora architektov) fi Bratislava mingħajr speċifikazzjoni rigward il-qasam jew fil-qasam tal-"bini" ("pozemné stavby") jew ta' l-"ippjanar ta' użu ta' l-art" ("územné plánovanie"),
- ċertifikat awtentikat maħruġ mill-Kamra Slovakka tal-Inġiniera Ċivili (Slovenská komora stavebných inžinierov) fi Bratislava fil-qasam tal-bini ("pozemné stavby")',

(b) Dan li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 11:

'Artikolu 11a

1. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel l-1 ta' Jannar 1993, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet tar-Repubblika Ċeka jafferaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Estoni fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu seggew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju tar-Repubblika Ċeka għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ ta' ċertifikat.

2. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferemaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Estoni fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju ta' l-Estonja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

3. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel l-20 ta' Awissu 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet ta' l-Estonja jafferemaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Estoni fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju ta' l-Estonja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

4. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Unjoni Sovjetika qabel il-11 ta' Marzu 1990, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet tal-Litwanja jafferimaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Litwani fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju tal-Litwanja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

5. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Ċekoslovakkja qabel l-1 ta' Jannar 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet tas-Slovakkja jafferimaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Estoni fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom Fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat maħruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju tas-Slovakkja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

6. Fil-każ ta' ċittadini ta' l-Istati Membri li d-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura ġew mogħtija minn, jew li t-taħriġ tagħhom beda fi, l-ex-Jugoslavja qabel il-25 ta' Ġunju 1991, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi dawk id-diplomi, iċ-ċertifikati u provi oħra tal-kwalifiċi formali tagħhom fil-qasam ta' l-arkitettura meta l-awtoritajiet tas-Slovenja jafferimaw li dawk il-kwalifiċi fl-arkitettura għandhom l-istess effett bħall-kwalifiċi Slovenja fl-arkitettura mnizzla fl-Artikolu 11 rigward il-bidu u segwiment ta' l-attivitajiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1, bla ħsara għall-konformità ma' l-Artikolu 23. Din l-affermazzjoni għandu jkollha magħha ċertifikat mahruġ mill-istess awtoritajiet li jkun jiddikjara li dawk iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jkunu segwew attivitajiet fil-qasam imsemmi effettivament u legalment fit-territorju tas-Slovenja għal mill-inqas tliet snin wara xulxin matul il-ħames snin qabel id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat."

#### D. ID-DRITTIJET TAĊ-ĊITTADINI

31994 L 0080: Id-Direttiva tal-Kunsill 94/80/KE tad-19 ta' Diċembru 1994 li tistipula arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura f'elezzjonijiet muniċipali minn ċittadini ta' l-Unjoni li jgħixu fi Stat Membru li tiegħu mhumieq ċittadini (ĠU L 368, 31.12.1994, p.38), kif emendata bi:

– 31996 L 0030: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/30/KE tat-13.5.1996 (ĠU L 122, 22.5.1996, p. 14).

L-Anness jinbidel b'dan li ġej:

‘L-Anness

'Unità bazika ta' gvern lokali' fis-sens ta' l-Artikolu 2(1)(a) ta' din id-Direttiva tfisser kull waħda minn dawn li ġejjin:

fil-Belġju:

commune/gemeente/Gemeinde,

fir-Repubblika Ċeka:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy,

fid-Danimarka:

amtskommune, Københavns kommune, Frederiksberg kommune, primærkommune,

fil-Germanja:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

fl-Estonja:

vald, linn,

fil-Greċja:

κοινότης, δήμος,

fi Spanja:

municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal,

fi Franza:

commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

fl-Irlanda:

country, county borough, borough, urban district, town,

fl-Italja:

comune, circoscrizione,

f'Ċipru:

δήμος, κοινότητα,

fil-Latvja:

pagasts, novads, pilsēta,

fil-Litwanja:

– Savivaldybės taryba,

fil-Lussemburgu:

commune,

fl-Ungerija:

települési önkormányzat, község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei,  
területi önkormányzat, megye,

f'Malta:

Kunsill Lokali,

fl-Olanda:

gemeente, deelgemeente,

fl-Awstrija:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien,

fil-Polonja:

gmina,

fil-Portugall:

município, freguesia,

fis-Slovenja:

občina,

fis-Slovakkja:

samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta

Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj,

fil-Finlandja:

kunta, kommun, kommun på Åland,

fl-Isvezja:

kommuner, landsting,

fir-Renju Unit:

counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales: regions and Islands in

Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in

England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen.'.